GråstenAvis BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Ragebøl - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 51 18. december 2018 11. årgang

Super Brugsen GRÅSTEN · PADBORG

Vi ønsker alle vores kunder en GLÆDELIG JUL

Arla Sødmælk
1 liter

Pr. liter 4,-

TILBUD GÆLDER FREDAG OG LØRDAG

*Maks. 3 stk. pr. kunde pr. dag

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage frem til jul kl. 7.00-20.00
24. 25. og 26. december LUKKET

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage frem til jul kl. 7.00-19.00
Den. 24. dec. kl. 7.00-12.00, den. 25. dec. LUKKET,
den. 26. dec. kl. 7.00-19.00

Onsdag d. 19/12 kl. 18-20
Kong Fiddes livret
SPIS HVA' DU KAN...
99 kr.
restaurant fiskenæs

2019-programmet er klar. Kom til
VELVÆRE...
fredage kl. 18-22.30
Saunagus d. 15/2 & 15/3
Kæreste d. 25/1 & 22/2
Velvære aften d. 22/3
Thai aften d. 1/2 & 1/3
Tyrkisk aften d. 8/3
Fra 299 kr.
Se hele programmet på www.enjoyresorts.dk

enjoy RESORTS marina fiskenæs
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten Tlf. 7365 0033

BRILLELEJE
Lej f.eks. 3 par briller
99,- pr. måned
Alle briller i butikken er med i lejeordningen. Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md. Hos os er synsprøven naturligvis gratis.
FAHRENDORFF OPTIK
Perlegade 16, 6400 Sønderborg | Rådhusgade 9, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 43 00 10 · www.fahrendorff.dk

Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning

BROAGER & GRÅSTEN RADIO
Skolegade 2 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 24 26 · CVR.nr. 30809831

MALERFIRMA ApS
Klaus Blaske Nielsen

Sundsnæs 6c · 6300 Gråsten · Mail: klaus@blaske.dk
Tlf.: 74 65 30 35 · Mobil 40 17 07 72

A-T Boligservice ApS
TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS
✔ Fugearbejde
✔ Termoruder
✔ Tagarbejde
✔ Forsikringsskader
✔ Vinduer og døre

Troels Petersen 2092 3397
Allan Clausen 2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

KJEMS
ADVOKATFIRMA
Skilsmissesager
Bodelingsaftaler
Forældremyndighedsager
Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

Driller PC'en eller vil du have en ny?
Jeg løser dine tekniske problemer
hurtigt - kompetent - høfligt

AGR Consult
IT salg, service og support til virksomheder og private
Ring til Allan Greve på 25 46 00 55

Gråsten Avis og Bov Avis ønsker alle læsere og annoncører en glædelig jul og et godt og lykkebringende nytår
GråstenAvis BovAvis

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

Pr. kuvert
269,-
4-retters Nytårsmenu
Min. 2 kuverter

SLAGTEREN TILBYDER
NYTÅRSMENU
Hold mere nytår med dine gæster
Bestil din nytårsmenu hos Slagteren. Læs mere på www.superbrugsen.dk/nytårsmenu

SLAGTEREN TILBYDER
Ribbensteg

Pr. ½ kg.
11,95

SLAGTEREN TILBYDER
Friskhakket blandet fars
8-12 %

Pr. ½ kg.
19,95

SLAGTEREN TILBYDER
3 stk. fersk svinemørbrad

Pr. 3 stk.
79,-

DELIKATESSEN TILBYDER
1/1 Kartoffelspegepølse eller
1/1 Sardel pølse fra Als Pølser

FRIT VALG

Pr. stk.
55,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Stjernekaster
med 2 stk. stegte fiskefilet, rejer, asparges og dressing

Pr. stk.
35,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Frokost salat eller æbleflæsk

FRIT VALG

Pr. 100 g.
9,95

GRÅSTEN

KURZKE'S HJEMMELAVEDE KÅLPØLSER

8 STK.

Pr. pk.
49,95

PADBORG

ÅBNINGSTIDER

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30
Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

TELEFON 7467 3334

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Alle dage frem til jul kl. 7.00-20.00 24. 25. og 26. december LUKKET

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage frem til jul kl. 7.00-19.00. Den. 24. dec. kl. 7.00-12.00, den. 25. dec. LUKKET, den. 26. dec. kl. 7.00-19.00

Vi ønsker alle vores kunder en GLÆDELIG JUL

Hirtshals sild
400/800g-720 g.
vælg mellem marineret, krydder eller karry

FRIT VALG

Pr. glas **20,-**

Skrabeæg
str. M/L
bakke med 10 stk.

Pr. bk. **10,-**

Sønderjysk Hvidkål
kogt og hakket. DYBFROST
500 g.

1/2 pris

BEGRÆNSET PARTI - 1500 STK. PR. BUTIK

Pr. stk. **9,95**

*Maks. 3 stk. pr. kunde pr. dag

SKRAB OP TIL 50% RABAT
Husk at få et juleskrabelod hver gang du handler for 200 kr. eller mere

Indløsning:
Torsdag den 27. december

Så kan du få endnu mere af alt det gode, du har smag for til jul.

*Rabatten gælder ikke ved køb af vin og spiritus, tobak og cigaretter, håndkøbsmedicin, frimærker, pant, spil, ugeblade, magasiner, aviser, oplevelsespakker (Morebox), buskort, billetter, gavekort & checks, forudbestilt vin, kioskvarer, abonnementskasser, taletidskort, tale-pakker, modermælkserstatning, samlemærkevarer og FDB Møbler.

Cirkel kaffe
Blå eller guld
500 g.

FRIT VALG

Pr. ps. **25,-**

Coop bacon
140 g.

Pr. pk. **5,-**

*Maks. 5 pk. pr. kunde pr. dag

Why Not? Rødvin
Apulien,
Italien
75 cl.

Spar kr. 475,-

Ta' 6 flasker **299,-**

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Kartofler
4 kg.
Dk, kl.1

Pr. ps. **16,-**

Klementiner i bakke
1 kg.
Spanien
kl. 1

SMAG FORSKELLEN

Pr. bk. **16,-**

BLOMSTERAFD. TILBYDER

Håndbunden julebuket
flere farver

Pr. buket **99,-**

Flotte azalea
flere farver

Pr. stk. **59,-**

PAKKET TIL GAVE

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 18. december til og med søndag den 23. december 2018 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866
kirkekontoret@besked.com
Åbningstid mandag til torsdag kl. 10-14

Gudstjenester og aktiviteter i december

Torsdag den 20. december... kl. 19.00 ... Julekoncert i Gråsten Slotskirke
Søndag den 23. december ... kl. 9.30 ..... Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 23. december ... kl. 11.00.... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Julegudstjenester:

Mandag den 24. december... kl. 11.00.... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Mandag den 24. december... kl. 13.30 ... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Mandag den 24. december... kl. 15.00 ... Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Mandag den 24. december... kl. 16.30 ... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Tirsdag den 25. december.... kl. 11.00.... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Onsdag den 26. december ... kl. 9.30 ..... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Søndag den 30. december ... kl.11.00 ..... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Mandag den 31. december... kl.11.00 ..... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Mandag den 31. december... kl.14.30..... Gudstjeneste i Adsbøl kirke

Glædelig jul

Julemåned, juletravlhed, julebagning, julehygge, juleaften, juletræ, julesalmer, julemad, julemand, julegaver, julefred, julehjerter – vi ELSKER julen.

For nogle mennesker, er julen en svær tid; sygdom, trange kår, mistet én man holder af, ensomhed – julen har mange ansigter!

- Del ud af dit overskud – tag imod andres overskud.
- Hjælp en nabo – tag imod hjælp fra en nabo.

Listen kunne blive lang, men i korte træk handler det jo bare om, at vi stopper op, kigger os omkring og favner dem vi ser; nabo, venner, familie og den hjemløse ved Brugsen. Det er ofte så lidt der skal til, for at gøre andre glade og dermed varme os selv. Vi kan alle, med ganske få handlinger, gøre en forskel for nogen.

Glædelig jul!

Helle Blindbæk
Formand, Gråsten – Adsbøl Menighedsråd

Kom i god tid, til gudstjenesterne i Slotskirken – der er nemlig meget få parkeringspladser ved kirken!

Man kan kun parkere på parkeringspladsen ved starten af Slotsbakken eller på parkeringspladsen ved Felstedvej, hvilket vi naturligvis bekl.ager!

Slotskorets Julekoncert

Slotskoret synger julemusik torsdag den 20. december kl. 19.00 i Slotskirken.

Slotskoret byder ind med danske julesange som ”Julen har englelyd”, ”Nu tændes tusind julelys”, samt engelske julesange som man ikke kan lade være med at synge eller nynne med på, som feks ”Decemberk the Hall”, ”Come they told me” eller ”We whish you”.

Velkommen alle sammen til Slotskorets julekoncert under ledelse af Organist Rut E. Boyschau.

Der er fri entré og menighedsrådet serverer gløgg efter koncerten.

Gudstjenesten søndag den 30. december varetages af Biskop Marianne Christiansen

Formiddagsjulegudstjeneste

Som noget nyt har vi den 24. december en gudstjeneste kl. 11.00 i Gråsten Slotskirke.

Efter gudstjenesterne mandag den 31 december i Adsbøl kirke og Gråsten Slotskirke serverer menighedsrådet – traditionen tro – et glas ”boblevand” og kransekage.

Kirkesiden
Denne side er udgivet af menighedsrådene i Gråsten og Adsbøl.

Sognepræst
Hanne Beierholm Christensen
Slotsbakken 1, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1270.
Undtagen mandag.
hanc@km.dk

Kirkegårdsleder
Hans-Nicolai Lorenzen
Kirkegårdskontoret
Kirkegårdsvej 49
6300 Gråsten
Tlf. 2032 1789
kirkegaardene@gmail.com

Graver i Adsbøl
Leo Sørensen
Tlf. 2127 9378
adsboelkirke@live.dk

Menighedsrådsformand: Gråsten-Adsbøl
Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl, 6300 Gråsten
Tlf. 4040 6077
hebl@privat.dk

Kirkebil
Ønsker du at komme til gudstjeneste, men ikke har transportmulighed, så ring efter kirkebilen. Der skal ringes lørdag inden kl. 18.00, for at deltage i en søndagsgudstjeneste.
Ring på telefon 7010 7800

OPHØRS SALG

Mr

EFTER 43 ÅR

TOMMY HILFIGER
eterna
bosweel
Matíníque
BJÖRN BORG
kaiser
LACOSTE
FINESMEKKER
jbs MENS UNDERWEAR
ALBERTO
Lee
SIGNAL
GINO MARCELLO
TENSON
NORDAL

TØM BUTIKKEN

Vi giver rabat på alt i hele butikken

-30%

Dog ikke tilbud og i forvejen nedsatte varer

ALLE VARER KAN BYTTES EFTER JUL

Mr

Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 09 86

VI ØNSKER ALLE KUNDER EN GLÆDELIG JUL SAMT ET LYKKEBRINGENDE NYTÅR

VIND MASSER AF
GAVEKORT
TIL BYENS BUTIKKER

Kongelig Jul i Gråsten

Vær med i den store

Julekonkurrence

Alle de bedste julegaver finder du i butikkerne i Gråsten. Deltag i den store konkurrence og vind masser af gavekort til byens butikker.

Vi trækker hver uge lod blandt alle de rigtige kuponer om gavekort til byens butikker.

Vinderne offentliggøres den følgende uge i avisen.

Super Brugsen GRÅSTEN

Sønderjysk Hvidkål

kogt og hakket.
DYBFROST
500 g.

1/2 pris

BEGRÆNSET PARTI - 1500 STK. PR. BUTIK

Pr. stk.
9 95

*Maks. 3 stk. pr. kunde pr. dag

Super Brugsen Gråsten · Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten · Tlf. 7365 2600

Bliv smart klædt på til julen !!

Kom ind og se de nye varer fra soulmate

2 dreams
v/ Jonna & Jane

Mandag-fredag kl. 10.00-17.30 Lørdag kl. 10.00-13.00

Borggade 4, Gråsten • Tlf. 5151 3678
Vi modtager mobilepay og kontanter

Den store julekonkurrence i julebyen Gråsten

GråstenAvis

Kuponen kan afleveres i en af vore postkasser Slotsgade 1, Gråsten, i Superbrugsen i Ulsnæs Centret eller Superbrugsen Padborg senest fredag kl. 12.00.

Hvor mange kongekroner er der i annoncerne under juletemaet i denne uge?

Der er ..... kongekroner i annoncerne denne uge

Navn: .....

Adresse: .....

Telefonnummer: .....

Mail: .....

Det er denne kongekrone, der skal findes, men kun i annoncørernes annoncer under juletemaet.

VIND MASSER AF GAVEKORT TIL BYENS BUTIKKER Gråsten Handel

Kongelig Jul i Gråsten

Vær med i den store **Julekonkurrence.** Se kuponen på side 6 her i GråstenAvis

BYGMA GRÅSTEN
BYGGECENTER

JULETILBUD

HELLY HANSEN
- Thermo undertøj mod. liva
- overdel samt underdel

368,95

199,95

MASCOT
- Trøje mod. Gimont med hætte
- farver marineblå, sort samt antracit

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Super Brugsen GRÅSTEN

Skrabeæg
str. M/L
bakke med 10 stk.

Pr. bk. kun **10,-**

Super Brugsen Gråsten · Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten · Tlf. 7365 2600

Julegaver

SUNWILL
JUST BETTER TROUSERS
LÆRREDSBUKSER
Normalpris 800,-
NU
560,-
SPAR 30%

SPAR 33%
JACK'S
SKJORTER
Normalpris
299,-
NU
199,-

BJÖRN BORG
TIGHTS
3-pack
399,-

ALLE
JAKKER/BLAZERE
÷30%

ALLE
HABITTER
÷30%

MORGAN®
STRIK ELLER SKJORTER
Stort udvalg
Normalpris 399,-
NU
279,-
SPAR 30%

SPAR 40%

BISON
FUNKTIONSJAKKE
Normalpris 2.499,-
NU
1.499,-

ALLE
ETERNA
SKJORTER
÷30%

ÅBNINGSTIDER
Mandag-torsdag 9.30-17.30
Fredag..... 9.30-18.00
Lørdag 9.00-16.00
Søndag..... 10.00-16.00

TØJ | Gråsten eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31
www.toejeksperten.dk

HUSK Åbent
Lørdag 9.00-16.00
Søndag 10.00-16.00

Vi trækker hver uge lod blandt alle de rigtige kuponer om gavekort til byens butikker. Vinderne offentliggøres den følgende uge i avisen

VIND MASSER AF GAVEKORT TIL BYENS BUTIKKER Gråsten Handel

Kongelig Jul i Gråsten

Vær med i den store **Julekonkurrence.** Se kuponen på side 6 her i GråstenAvis

Fri BikeShop

Bliv set i den mørke tid

JULETILBUD PÅ LYGTER

÷20%

Fri BikeShop

Se mere på www.fribikeshop.dk
og følg os Fri BikeShop Gråsten
ved Torben Nielsen
Borggade 3 · 6300 Gråsten • telefon 7465 1031

Super Brugsen GRÅSTEN

JULEKONKURRENCE

Vind på din bon fra Super Brugsen Gråsten,
aflever din bon med navn + telefonnr. i butikken fra

tirsdag den 18. december
til søndag den 23. december

og er du en af 3 heldige vindere modtager
du et gavekort til Super Brugsen Gråsten på
værdien af din bon,
vi udtrækker vinderne
torsdag den 27. december
og vinderne får direkte besked.

Super Brugsen Gråsten · Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten · Tlf. 7365 2600

Vi trækker hver uge lod blandt alle de rigtige kuponer om gavekort til byens butikker. Vinderne offentliggøres den følgende uge i avisen

VIND MASSER AF GAVEKORT TIL BYENS BUTIKKER Gråsten Handel

Kongelig Jul i Gråsten

Vær med i den store **Julekonkurrence.** Se kuponen på side 6 her i GråstenAvis

Vi har et stort udvalg i masser af godt tøj, bøger, porcelæn og mange andre spændende ting, som vi sælger til gode priser

Vi har også masser af julegaveideer

Kom ind og gør en god handel

KIRKENS KORSHÆR GENBRUG

Borggade 5, Gråsten Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17
Lørdag kl. 10.30-13
www.sonderborg.kirkenskorshaer.dk

Følg os på facebook

Hjælp os med at hjælpe andre. Kirkens Korshær er en frivillig, social og folkekirkelig hjælpeorganisation, der hjælper socialt udsatte og nødstedte mennesker i Danmark, særlig mennesker med et liv præget af ensomhed, hjemløshed, psykisk sygdom og misbrug.

Den Gamle Skomager
grdl. Cafe & Pub 2018

Vi ønsker alle vores gæster en glædelig jul og et godt nytår.

Tak for året 2018

Venlig hilsen
Ina, Morten og personale

Åbningstider julen 2018

Fredag den 21. december kl.10.00-04.00	Onsdag den 26. december kl.10.00-02.00	Søndag den 30. december kl.10.00-21.00
Lørdag den 22. december kl.10.00-04.00	Torsdag den 27. december kl.10.00-22.00	Mandag den 31. december kl.10.00-16.00
Søndag den 23. december kl.10.00-03.00	Fredag den 28. december kl.10.00-03.00	Tirsdag den 01. januar kl.10.00-19.00
Mandag den 24. december kl.10.00-16.00	Lørdag den 29. december kl.10.00-03.00	Mandag den 02. januar kl.10.00-22.00
Tirsdag den 25. december kl.10.00-04.00		

Nygade 13 - 6300 Gråsten

Super Brugsen **GRÅSTEN**

Arla sødmælk

TILBUD GÆLDER FREDAG OG LØRDAG

Pr. liter **4,-**

*Maks. 3 stk. pr. kunde pr. dag

Super Brugsen Gråsten · Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten · Tlf. 7365 2600

æ Rummelpot – årets bedste mandelgave

MEGA-F35-FONER I SØNDERJYLLAND UDSOLGT 2018

æ Rummelpot kan købes i alle boghandler, og i de allerfleste kiosker, varehuse og supermarkeder i hele området. Blandt andet: SuperBrugsen, Rådhuskiosken i Gråsten, Bruhns, Benniksgard butik, Gisselmann Auto, Rema 1000, Føtex i Sønderborg, Petit i Sønderborg, DagliBrugsen i Vester Sottrup, Spar Felsted, Bovrup Købmandsgård og DagliBrugsen Kliplev

kr. 99,75

æ Rummelpot

Leverandør af sønderjysk humør siden 1946

Vi trækker hver uge lod blandt alle de rigtige kuponer om gavekort til byens butikker. Vinderne offentliggøres den følgende uge i avisen

Jens Peter Kolbeck udgiver sine erindringer

Af Gunnar Hattesen

Gourmetkokken Jens Peter Kolbeck, Bryggen 17, Gråsten, har udgivet sine erindringer.

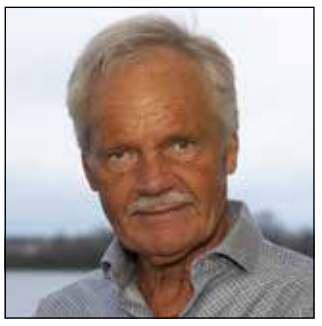
Bogen hedder "De kalder ham Sølvræven".

Jens Peter Kolbeck har et af den danske kokkebranches flotteste cv'er.

Han er sønderjyde fra Aabenraa, og selv om den 71-årige Jens Peter Kolbeck er gået på pension, kan han se tilbage på et spændende liv.

Som ung sønderjyde drog han på eventyr. Det førte ham til det legendariske køkken på Hotel Savoy i London, og siden opholdt han sig på ligeså legendariske køkkener i Frankrig.

En tur omkring Dronning Margrethe og Prins Henriks køkken blev det også til, før han fik fod under eget bord i det sønderjyske.



Jens Peter Kolbeck arbejdede i fem år som køkkenchef i Kongehuset. I dag bor han i Gråsten. Foto Jimmy Christensen

Han har lavet mad i huse, hvor nutidens kokke aldrig ville komme, men han har også oplevet nedture, som har kostet ham dyrt.

Jens Peter Kolbeck er dog ikke typen, der fortryder. For de valg, han har taget, har alle givet ham noget andet. Og i dag kan han sidde i lejligheden ved Gråsten Havn omgivet af billeder og klenodier, der alle fortæller om et begivenhedsfuldt liv. Og her nyder han sit otium. I hvert fald for en stund. Når Dronningen næste sommer kommer på sommerophold på Gråsten Slot, står han atter i køkkenet.

"Jeg er ikke millionær i penge, men jeg er meget rig på oplevelser", siger Jens Peter Kolbeck, som viser et billede fra Det Hvide Hus, hvor han hilser på den amerikanske præsident Ronald Reagan i det ovale værelse.

"Det var et stort øjeblik", husker Jens Peter Kolbeck, som lige fra barns ben ville være den bedste kok. Han opnåede da også at blive kok på udenlandske tre-stjernede Michelin-restauranter.

"Det var umuligt, men det lykkedes på grund af min stædighed. Når jeg har sat mig noget for, arbejder jeg hårdt for at opnå det", lyder det fra den Jens Peter Kolbeck, som har været kok i 55 år.

Kongehuset

Han var kun 27 år, da han blev tilbudt jobbet som køkkenchef i Kongehuset. Nogle år forinden havde det daværende tronfølgepar Margrethe og Henrik spist middag på restauranten L' Auberge de l'll i Alsace, hvor Jens Peter Kolbeck arbejdede. Ejeren af restauranten gjorde tronfølgeparret opmærksom på, at der var en dansker i køkkenet, hvilket var usædvanligt på det tidspunkt.

Jens Peter Kolbeck blev kaldt ind til bordet for at hilse på de kongelige.

"Mine år i kongehuset betød, at jeg fik lov til at udvikle mig i alle henseender. Det var en meget stor ære at få jobbet", mindes Jens Peter Kolbeck, der var ansat i kongehuset fra 1974-79.

Kongehuset huskede kokken fra Sønderjylland, og han har derfor lavet mad til Prinsesse Alexandras bryllup med Grev Jeffersen på Gråsten Slot i 1998.

Jens Peter Kolbeck har også arbejdet på Schackenborg Slotskro, og fra 1988-2004 drev han Christie's i Tønder og Sønder Hostrup.

Bogen er på 400 sider og koster 395 kroner. Den kan købes i lejligheden hos Jens Peter Kolbeck, Bryggen 17,2 sal, Gråsten, lørdag den 22. december kl. 10-16. Her kan man også få bogen signeret. ▪

Kongelig Jul i Gråsten

Vindere af Julekonkurrencen
i Gråsten Avis

UGE 50

Susanne Breede	Gråsten
Lillian Geertsen	Rinkenæs
Carl Franson	Gråsten
Pia Holt Selch	Nybøl
Bent Jørgensen	Gråsten
Anna Eline Madsen	V. Sottrup
Kirsten Venderby	Gråsten
Inger Rathgen	Padborg
Leif Petersen	Gråsten
Lars P. Madsen	Tinglev
Asta Bøttger	Gråsten
Jenny Hansen	Gråsten
Angelika Ulrich	Gråsten
Rigmor Christensen	Gråsten
Ester Klietsch	Egernsund
Morten Bøgelund Frederiksen	Gråsten

Vinderne kan afhente deres gavekort på Gråsten Avis, Slotsgade 1, 1. sal, Gråsten i kontorets åbningstid: tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15

Kontoret er LUKKET den 22. december 2018 - 01. januar 2019

Rådhus Kiosken ønsker alle vore kunder en

Glædelig jul og et godt nytår!

Mangler du det sidste til jul eller nytårsaften??

—Så kig ind i Rådhus Kiosken... Kom ind og se vores fine udvalg. Vi har til både store og små, og pakker, skønne gavekurve og fine værtindegaver.

Følg os på

RÅDHUS KIOSKEN

Torvet 9 · Gråsten · Tlf. 61 60 74 00

VIN · CHOKOLADE · GAVER · IS · SOUVENIRS

ÅBNINGSTIDER I JULEN OG NYTÅRET

23.12.2018	kl. 8-17
24.12.2018	kl. 8-15
25.12.2018	LUKKET
26.12.2018	kl. 8-17
27.12.2018	kl. 7.30-19.30
29.12.2018	kl. 8-17
30.12.2018	kl. 8-15
31.12.2018	kl. 8-15
01.01–08.01.2019	LUKKET

GråstenAvis

Oplag: 13.530 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Find os online her: **www.graastenavis.dk**
Artikelmateriale sendes til **redaktion@graastenavis.dk**
Annoncemateriale sendes til **annonce@graastenavis.dk**

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Kommunikationskonsulent
Lene Neumann Jepsen
På barsel

Mediekonsulent
Claus Frederiksen
Telefon 23 23 73 37
clf@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Antonio Fernandez
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Marta Serrano Sánchez
graasten-avis@graphos.dk

Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

HUSK! Avisen udkommer ikke i uge 52. Kontoret er lukket fra den 22. december til og med 1. januar 2019

Super Brugsen

SUPERBRUGSEN GRÅSTEN

Hjælp os med at Undgå madspild

Vi skal have solgt resten af vores ferske varer den 23. december
Gælder kun den 23. december fra 18.00-20.00
Udsolgte varer må påregnes

Den 23. december fra kl. 18.00-20.00

35% RABAT

på alt frugt/grønt, mælk, rugbrød/hvedebrød og fersk kød
(dog ikke hjemmelavede pølser og oste)

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00

BYGMA
BYGGECENTER

Hos os køber du fyrværkeri indendørs

GOLDEN LOTUS 50 SKUDS BATTERI
- Smukt batteri med 50 skud farverige bombetter.

Nr. 207682
NEM 500 G

50 SKUD **599,95**
NR. 25

50 SKUD **349,95**
NR. 21

36 SKUD **249,95**
NR. 19

GOLDEN LIGHT 36 SKUDS BATTERI
- Viftebatteri med 36 luftbomber i alle regnbuens farver

Nr. 207676
NEM 288 G

SILVER LAKE 50 SKUDS BATTERI
- 50 skud i vinkel der fylder himlen med guldpalmer, guldbrokader og crackling palmer. Finale med røde palmer og sølv chrysantemum.

Nr. 207678
NEM 400 G

GOLDEN CROWN SORTIMENT M/12 DELE
- Sortimentet består af 5 batterier, 5 raketter og 2 bomberør

Nr. 207686
NEM 1383 G

12 DELE **599,95**
NR. 29

OMEGA KSI 61 SKUDS BATTERI
- Opskyder 61 farverige bombetter der eksploderer i multicolour.

Nr. 207675

OMEGA PI 36 SKUDS BATTERI
- 36 skud Blå mine buket, guldbrokade med-blå stjerner, sølvhaler med hvid glitter og titani-um brag.

Nr. 207680
NEM 501 G

36 SKUD **399,95**
NR. 23

NR. 31

61 SKUD **199,95**
NR. 18

OMEGA KEGLEFONTÆNE
- Stor og stemningsfuld keglefontæne, som brænder i et knitrende springvand og smukke sølvgnister.

Nr. 207670
NEM 311 G

79,95
NR. 13

VÆRKTØJSKASSE 2 6 BATTERIER + 3 RØR
- Værktøjskasse bestående af: 6 batterier med 16, 20, 3x30 og 48 skud samt 3 stk. bomberør.

Nr. 207688
NEM 1437 G

NR. 33

VÆRKTØJSKASSE 4 - 146 SKUDS COMPOUND BATTERI
- Fantastisk compound batteri med et væld af effekter, blandede lige vinkel skud og en smuk finale.

Nr. 207690
NEM 1959 G

FRIT VALG **1.245,-**

GOLDEN MINE 10 SKUDS BATTERI
- Flot fontæne, efterfulgt af 10 farverige bombetter.

Nr. 207671
NEM 120 G

10 SKUD **69,95**
NR. 14

VÆRKTØJSKASSE 2 - 4 BATTERIER
- Værktøjskasse bestående af: 4 store batterier med 42, 2x48 og 61 skud.

Nr. 207689
NEM 1973,4 G

VÆRKTØJSKASSE 3 **1.495,-**
NR. 32

BYGMA GRÅSTEN ØNSKER ALLE EN GLÆDELIG JUL SAMT GODT NYTÅR

—ÅBNINGSTIDER—

Mandag 17. december	7.00 - 17.30
Tirsdag 18. december	7.00 - 17.30
Onsdag 19. december	7.00 - 17.30
Torsdag 20. december	7.00 - 17.30
Fredag 21. december	7.00 - 17.30
Lørdag 22. december	9.00 - 13.00
Søndag 23. december	LUKKET
Mandag 24. december	LUKKET
Tirsdag 25 december	LUKKET
Onsdag 26. december	LUKKET
Torsdag 27. december	7.00 - 17.30
Fredag 28. december	7.00 - 17.30
Lørdag 29. december	9.00 - 13.00
Søndag 30. december	9.00 - 13.00 (Kun salg af fyrværkeri)
Mandag 31. december	9.00 - 13.00

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

BYGMA
BYGGECENTER

Hos os køber du fyrværkeri indendørs

122 DELE
299,95
NR. 42

NEM 231,49 G
JOKER JUNIOR SORTIMENT XL
- Sortiment med masser af dele til en festlig aften

Nr. 207695

NEM 35 G
GOLDEN 5 SKUDS BOMBERØR
- Bomberør der opskyder 5 skud der eksploderer med brag.

Nr. 207668

PR. STK. 19,95
PR. STK. V/ 5 STK.
11,95
NR. 11

NEM 47,5 G
GOLDEN 5 SKUDS BOMBERØR
- Bomberør der opskyder 5 farverige luftbomber 30 mm rør.

Nr. 207669

49,95
NR. 20

NEM 100 G
BIG BOX RAKETPAKKE, 5 STK.
- Raket sortiment bestående af 5 raketter.

Nr. 207662

5 STK.
59,95
NR. 5

NEM 240 G
BIG BOX RAKETPAKKE, 10 STK.
- Lækkert raket sortiment bestående af 10 farverige raketter.

Nr. 207666

10 STK.
299,95
NR. 9

NEM 209,8 G
GOLDEN RAKET-PAKKE, 5 STK.
- Sortiment bestående af 5 stk. kugleraketter

Nr. 207664

5 STK.
199,95
NR. 7

KONKURRENCE HOS BYGMA GRÅSTEN:

Køb dit fyrværkeri inden lørdag den 28. december

Aflever din bon med navn og telefonnummer ved kassen og deltag i konkurrencen om en fyrværkeriværktøjskasse til en værdi 1245,-

NR. 31

NEM 1437 G
VÆRKTØJSKASSE 2 6 BATTERIER + 3 RØR
- Værktøjskasse bestående af: 6 batterier med 16, 20, 3x30 og 48 skud samt 3 stk. bomberør.

Nr. 207688

Værdi 1245,-

Din bon skal være afleveret senest lørdag den 28. december inden kl. 13

NEM 130 G
BIG BOX RAKETPAKKE, 5 STK.
- Sortiment bestående af 5 stk. raketter i 2 størrelser.

Nr. 207663

5 STK.
149,95
NR. 6

NEM 75 G
SILVER KL. 12 RAKET
- Raket der eksploderer i en farvetrig blomst.

Nr. 207656

89,95
NR. 1

NEM 47 G
GOLDEN KAMPAGNE RAKET
- Raket der eksploderer i en palme med crackling.

Nr. 207661

39,95
NR. 4

NEM 69,8 G
BIG BOX 3" KUGLERAKET
- 3" kugleraket der eksploderer i en smuk buket.

Nr. 207660

49,95
NR. 3

NEM 73 G
GOLDEN 4" KUGLERAKET
- 4" kugleraket der springer i en stor guld palme, som daler lang-som til jorden.

Nr. 207659

99,95
NR. 2

BYGMA
GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Der var rigtig mange gratulanter, da Jakob Petersen fejrede sin 40 års fødselsdag.
Fotos Jimmy Christensen

Mange gratulanter til murermester

Af Gunnar Hattesen

En lind strøm af gæster besøgte fredag eftermiddag Apos på Planetvej i Gråsten for at gratulere Jakob Petersen dels med 40-års fødselsdagen, dels med 10 års jubilæet i familiefirmaet.

Gæsterne blev budt på lidt godt at spise og drikke, og fødselaren var glad for at møde kunder og venner.

Faderen, Tom Petersen, tegnede på sin måde et portræt af sønnen, som er står stor respekt om i byggebranchen.

"Allerede da du var seks år vidste du, at du ville være bestemmende", nævnte Tom Petersen.

John Gregersen fra Adsbøl Borgerforening takkede for hjælpsomhed, når foreningen mangler en skurvogn i forbindelse med byfest. ▪

KJEMS
ADVOKATFIRMA
Vi holder LUKKET fra
den 22. december 2018
til 1. januar 2019.
Begge dage inklusive
Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

BYGMA
BYGGECENTER

Hos os køber du fyrværkeri indendørs

Spar 10%

BYGMASTER

Bliv Bygmaster kunde og få 10% rabat

GOLDEN MILE
- 16 skud batteri. 16 bombetter eksploderer i røde og grønne blomster. Afsluttende med crackling og sølvhaler.

Nr. 207672

PR. STK. 99,95

PR. STK. V/3 STK.
69,95

NR. 15

20 SKUD
129,95

NR. 16

BIG BOX 20 SKUDS VIFTE BATTERI
- Guld brokade med blå, rød, grøn, blå, gul, lilla med hvid glitter. Titanium brag med hvid glitter.

Nr. 207673

74 SKUD
799,95

NR. 26

BIG BOX 74 SKUDS VIFTE BATTERI
- Blå blomst, orange palme, guld palme, guldregn, kæmpe guld edderkop, grøn blomst med poppende blomster. *Nr. 207683*

23 SKUD
299,95

NR. 20

SILVER EAGLE 23 SKUDS BATTERI
- 23 bombetter med guldpalmer efterfulgt af strobe blink og farverige haler

Nr. 207677

108 SKUD
899,95

NR. 27

BIG BOX 108 SKUDS VIFTE BATTERI
- 108 bombetter der springer i kæmpe brokader med grøn glitter efterfulgt af lilla stjerner, afsluttes med gigant guld finale med blå haler.

Nr. 207684

21 SKUD
179,95

NR. 17

SILVER FOX 21 SKUDS BATTERI
- 21 skuds batteri med røde haler e fterfulgt af guld brokader og glitter

Nr. 207674

140 SKUD
1199,-

NR. 28

BIG BOX 140 SKUDS VIFTE BATTERI
- Lilla buket med grøn blomst, guld palme. Orange, blå og lille sølv fisk, titanium salut, guld brokade, cracklinghyle effekt og poppende blomster.

Nr. 207685

BYGMA
GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Gråsten-kalender på gaden

Langenberg Grafisk har atter i år udgivet kalenderen Gråsten & Omegn. Det er en smuk kalender med 13 motiver fra lokalområdet, som man kan glæde sig over hele året.

Kalenderen kan købes hos Den Gamle Kro, Rådhuskiosken, Kruså Auto og Service og Langenberg Grafisk.

For 3. år i træk er det Anne Nielsen, Alnor, der har taget de smukke billeder fra Gråsten og omegn. ▪

Gråsten Slot pryder forsiden af kalenderen.

Dør pakket ind som julegave

En drillenisse havde forleden på Dalsmark Plejecenter i Rinkenæs pakket døren ind til sygeplejerske Kathrine Lehmann kontor ind i gavepapir og sløjfe.

Blot for at understrege, at arbejdet er en gave. Og at hun kunne pakke en ny dejlig dag op. ▪

Foto Søren Gülck

Super Brugsen GRÅSTEN

Personalet i SuperBrugsen Gråsten ønsker en

glædelig jul samt et godt og lykkebringende nytår

Super Brugsen Gråsten · Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten · Tlf. 7365 2600

Fårhus Forsamlingshus

Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com

SALG AF FYRVÆRKERI I KVÆRS

20% RABAT
PÅ ALT FYRVÆRKERI
Dog ikke ved nedsat fyrværkeri
Fyrværkeriet kommer igen fra
DANSK FYRVÆRKERI APS AF SERIEN NORDIC
Vi byder gratis kaffe og småkager

KTUIF håndbold sælger fyrværkeri fra forretningen ved HEDEGAARD A/S, Søndertoft 18, Kværs
Fredag den 28. december kl. 10.00 til 17.30
Lørdag den 29. december kl. 10.00 til 17.30
Søndag den 30. december kl. 10.00 til 17.30
Mandag den 31. december kl. 10.00 til 13.00

HEDEGAARD
Besøg butikken og find masser af gode tilbud —alt til heste, hunde, katte, haven m.m.

SE KATALOGET PÅ www.KTUIF.dk
Spørgsmål/bestilling til 29912367
eller h.lenger@mail.dk
Vær sikker på varen og bestil nu.

KTUIF
Kværs/Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening

Jule- og nytårshilsner

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
AJ Tømrer & Snedker
V/Allan Johannsen
Vinduer · Døre · Køkkenmontering · Om- og tilbygning
Tlf. 51 96 51 69 Egevej 5, Adsbøl · 6300 Gråsten · CVR 35747788

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
AutoCenter Gråsten
Bomhusvej 17, 6300 Gråsten
Tlf. 45 74 65 19 48 · autocenter@nypost.dk

Body Mind & Soul
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Nygade 21 3 Sal · 6300 Gråsten · Tlf. 2583 0889

GLÆDELIG JUL & GODT NYTÅR
Panasonic Center
BROAGER & GRÅSTEN RADIO
Skolegade 2 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 24 26

Lukket fra den 24. december – 10. januar 2019
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
CaFéodora
Café/Restaurant på havnen
Toldbodgade 10, Gråsten
Telefon 7344 1000 • www.CaFeodora.dk

Alle vore kunder ønskes GLÆDELIG JUL og GODT NYTÅR
Gråsten Algeservice
V. Jakob Skott
Ring til os på tlf. 4268 6263
Følg med i nyheder og tilbud

Vi ønsker alle en Glædelig Jul og Godt Nytår
Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A • Telefon 74 65 03 03
Ferielukket fra den 1. til 5. januar begge dage inkl.

GMS
Gråsten Maskinservice
Ulsnæs 33B · 6300 Gråsten · Tlf.: 73 65 19 12
post@graasten-maskinservice.dk
Vi ønsker alle vore kunder glædelig jul & godt nytår

Glædelig jul og et godt nytår til alle mine kunder
Gråsten Murerforretning
Dyrehegnet 14, Gråsten · Tlf. 23 71 58 59
www.graasten-murerforretning.dk

Gråsten og Omegns
Stiftet 1942
Pensionistforening
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
TRÆ TØM/SNED TRYGHED INDBRUDSSIKRING
Kompromisløst håndværk
v/ HC Sahl
Tlf. 23 67 70 45

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Frisør Gert Østergaard Jensen
Nygade 3, 6300 Gråsten | Tlf. 7465 0498

Vi ønsker vore kunder en glædelig jul samt et godt nytår
IM-KØLETEKNIK A/S
INGENIØRFIRMA — AUT. KØLEFIRMA
www.industri-montage.dk
Tlf.: 74 65 16 56

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Jørgen Petersen Maskinforretning
Gl. Kirkevej 3, Rinkenæs · 6300 Gråsten · 74 65 11 74

Murer- og Byggefirma
Aut. kloakmester
Kjeld Børm
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Ravnbjergvej 5 – 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2794 / mobil 4017 2794
www.murerogbyggefirma.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Knud Erik Heissel A/S
PLANETVEJ 1-3 · 6300 GRÅSTEN · TLF. 74 65 21 20 · FAX 74 65 25 98
E-MAIL: KNUD.ERIK@HEISSEL.DK · WWW.HEISSEL.DK

godthåndværk.dk
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Knud Møller Paulsen Bækken 10 · Rinkenæs · DK-6300 Gråsten · Tlf. 40 34 80 08

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Kværs Autoværksted
v/Ole Lorenzen
Søndertoft 27, Kværs · 6300 Gråsten
74 65 92 44 / 22 31 60 89 · K-A-V@mail.dk

Jule- og nytårshilsner

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Ralf Schirmacher MALERMESTER
Mågevej 68, 6300 Gråsten ·Telefon 20669049

Gråsten Entreprenør & Vognmand
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Ulsnæs 21 | 6300 Gråsten | www.gev-aps.dk
Claus: 2019 8158 | Kjeld: 2019 8159 | Tlf: 7465 1651

Vi ønsker vore kunder, en glædelig jul, samt et godt nytår
Tlf. 7020 7349 GRÅSTEN
Redning DANMARK

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Andelskassen
- Sammen kan vi mere
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Rønhaveplads 19 · 6400 Sønderborg · Tlf. 87 99 55 85

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Sönnichsen ure & smykker
Slotsgade 7, Gråsten · tlf. 61 38 86 34 · mail: satosi@bbsyd.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
TØJ | Gråsten eksperten
Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
veromontage.dk tyverisikring
Sønderborg Landevej 102, Gråsten • Tlf. 88 44 04 41

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
FDZ
Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Vi ønsker vore kunder en glædelig jul samt et godt nytår
Den Gamle Skomager grdl. Cafe & Pub 2018
Nygade 13 - 6300 Gråsten

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
K. Sørensen Byg - din vej til godt håndværk
Kirkegårdsvej 11 • 6300 Gråsten
Ring på 23 39 54 26 og snak godt håndværk med Kedde

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Quorp's Busser ApS
Hvorforbrugederesfusser,nårdekankøremedQuorp'sBusser
Stenvej 15 Rinkenæs, 6300 Gråsten · Rejsegarantifonden nr. 2799

Studie 66
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

Vi ønsker alle vore kunder en glædelig jul & et godt nytår
TRAPPENS HJEMMESERVICE & SKORSTENSMONTØR
v/ Andreas Friis, Bomhusvej 28 - Trappen · 6300 Gråsten
Mobil: 21 72 66 40 · Mail: dres_trappen@mail.dk

Sønderjysk Låseteknik ApS
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf. 2714 4919
Låseservicesønderborg.dk
SOLV CERTIFICERET RUKO CENTER Ruko ASSA ABLOY
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Tømrer Gården v/ Peter Veng
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Mobil: 28 12 49 19 · www.peterveng.dk

Alle vore kunder ønskes GLÆDELIG JUL og GODT NYTÅR
Vi takker samtidig for det gode samarbejde gennem mange år
Sønderhus Ferieboliger
Borggade 8, st.tv. 6300 Gråsten, tlf. 7465 3446 – www.soenderhus.dk

Jule- og nytårshilsner

HAUPT APS
TØMRER • SNEDKER • RESTAURERING
Karsten Haupt
Hovgård 1- 6300 Gråsten
tlf. +45 2093 2590
hauptaps@gmail.com
www.haupt-aps.dk
Vi ønsker alle en glædelig jul samt et lykkebringende nytår

Lyngholm ApS
Aut. kloakmester og entreprenør
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
BENNIKSGAARD HOTEL ★★★★
BENNIKSGAARDBUTIK
Grænseoverskridende specialiteter ...og andet godt

Alle kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Ljmassage
Massør/sportsterapeut
L J Massage
v/ Line Jørgensen
E-mail: line@ljmassage.dk
Bomhusvej 1
6300 Gråsten
Indg. v. Gråsten Fitness

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
LMC service
Luis Miguel C. Gorrin
Sønderborg Landevej 71, Adsbøl
6300 Gråsten
Tlf. 52 23 24 42
Rydning af sne og saltning

Vi ønsker alle en GLÆDELIG JUL og et LYKKEBRINGENDE NYTÅR
Autocentrum Rengøring
Ring og aftal tid 28 89 50 39
Åbent: tirsdag - lørdag kl. 9.00 - 18.00
AutoCentrum Rengøring ved Stephan Tomakjan
Bomhusvej 17, 6300 Gråsten

Vi ønsker alle en GLÆDELIG JUL og GODT NYTÅR
APOS
Andr. Petersen & Søn
Planetvej 2 · 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 24 16 · Biltlf. 40 19 24 16 · www.apos-eftf.dk

Vi ønsker alle vore kunder GLÆDELIG JUL & GODT NYTÅR
Bageriet Kock
Amtsvejen 13
Nybøl
6400 Sønderborg
Tlf. 74 46 77 16
Torvet 5
Centrum
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 34 15
Sejrsvej 60
Rinkenæs
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 11 70

Fri BikeShop
Vi ønsker alle vore kunder GLÆDELIG JUL & GODT NYTÅR
ved Torben Nielsen • Borggade 3 · 6300 Gråsten
Telefon 7465 1031 • Se mere på FriBikeShop.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Garn og tøjbutikken med det store udvalg
Garn & Tøj
ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74 65 43 44

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

Salon Janne
Hår · Mode · Hudpleje
Vi ønsker alle vore kunder en glædelig jul & et godt nytår
Nygade 9, Gråsten · Telefon 7465 0670
LUKKET mellem Jul og nytår

Alle vore kunder ønskes GLÆDELIG JUL og GODT NYTÅR
BRUHNS
GRÅSTEN
Modetøj & specialiteter
Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten

KJEMS
ADVOKATFIRMA
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Sundsnæs 2 · Gråsten
kjems.dk · Telefon 7465 1140

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
enjoy RESORTS marina fiskenæs
Fiskenæsvej 2 · 6300 Gråsten
Telefon 73 65 00 33
info-mf@enjoyresorts.dk · www.enjoyresorts.dk

Gråsten
Andelsboligforening
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax 74-653191
Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
møblér med Hebru
Sundsnæs 4, 6300 Gråsten | www.hebru.dk

HUSK: MED ET HØREAPPARAT vælger du selv, hvem du ønsker at høre på til jul & nytår. Glædelig jul.
DIN HØRESPECIALIST
Torvet 3 • Gråsten • 70 11 10 70

Jule- og nytårshilsner

BYLLEMOS AUTOMOBILER
Vi ønsker alle vore kunder glædelig jul & godt nytår
Eskær 2, Tråsbøl, 6200 Aabenraa
TLF. 74 68 02 10
www.Byllemos-Automobiler.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
DAMM'S LAK
Damm good painted !
Kirkegårdsvej 5B, Kliplev • Tlf. 74687474/20608518

Daabeck's frilandsgartneri
friske varer hver dag
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Evija og Iver Daabeck · Fennvej 2, Bovrup · 6200 Aabenraa
Mobil 0045 2326 2184 / 0045 2680 0184
daabeck@mail.dk · daabeck-frilandsgartneri.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
El-Xperten® A/S
Østergade 4, Felsted · 6200 Aabenraa · Tlf. 74 68 52 06

Vi ønsker alle vore kunder glædelig jul & godt nytår
Felsted Autoværksted v/Hans Peter Godt
Tlf.: 74 68 51 71
Mail: godt@felstedauto.dk
www.felstedauto.dk
AutoMester

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
NærKØB - din lokale servicebutik!
Østergade 41, Felsted • Tlf. 7468 5134

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Fredslund VVS®
- Sønderjyllands Aut. gas- og vandmester
v/ Carsten Fredslund Iwersen
Felsted · 6200 Aabenraa · Telefon + 45 2320 7231
mail@fredslundvvs · www.fredslundvvs.dk

Vi ønsker alle vore kunder glædelig jul & godt nytår
FROST TRAKTOR & MASKINSERVICE
Tornhøjvej 7, Tumbøl, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 51 57 · Mob. 40 33 51 57

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
HEDEGAARD
Søndertoft 16 -18 · Kværs
Tlf. 88 70 59 70 · kvaers@hedegaard-as.dk
Åbningstider: Man-fre 8.30-17.00 / Lør 9.00-14.00

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Susanne Jensen
Hår & Design
tlf. 21 81 49 75
Heldbjergvej 13, Bjerndrup, 6200 Aabenraa
Ferielukket
fra den 23. december til den 2. januar
begge dage inkl.

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
J.P. Johannsen a/s
KLIPLEV
Så kører det!
Tlf. +45 74 68 76 85
www.jpjkliplev.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
KLIPLEV BYGGEFORRETNING
v/ PETER JOHANNSEN • STOREGADE 27 • KLIPLEV
TLF 74 68 76 13 BIL 20 73 86 13

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Alle mine kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Klippestudiet
Modefrisør Annette Johannsen
Sdr. Landevej 22 Kliplev • 6200 Aabenraa • Tlf. 20 74 76 85
Salonen er åben efter aftale

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
LARS JOHANNING A/S®
• Murerforretning • Vognmand
• Aut. Kloakmester • Entreprenør

Vi ønsker alle vore kunder glædelig jul & godt nytår
NL TRANSPORT
VOGNMANDSFORRETNING
Niels Lautrup Christiansen A/S
Lundsbjerg industrivej 41
6200 Aabenraa
Tlf: +45 74687158
Fax: +45 74688158
info@vognmand-nlc.dk
www.vognmand-nlc.dk

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Telefon 74 68 00 86 · www.salonhelen.dk
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs · 6200 Aabenraa

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Salon Vivi
DAME & HERRE FRISØR
Tlf. 74 68 62 33
Vi ses i min nye salon på Hasselkær 80, Felsted

53 spillede skat

Gråsten Skatklub samlede 53 spillere til årets sidste klubaften i Ahlmannsparken.

1. runde		2. runde	
1. Hans Peter Steffensen, Gråsten	162 point	**1.** Poul Erik Rinkovski, Egernsund	156 point
2. Wolfgang Grünewald, Flensborg	128 point	**2.** Udo Heinz, Flensborg	128 point
3. Torben Ries, Padborg	122 point	**3.** Klaus G. Petersen, Broager	127 point
4. Udo Heinz, Flensborg	113 point	**4.** Morten Kristiansen, Padborg	126 point
5. Johan Eskildsen, Felsted	109 point	**5.** Erik Paul, Egernsund	121 point
6. Kjeld Petersen, Gråsten	109 point	**6.** Jens Zachariassen, Felsted	1108

Julestemning i slotsgården

Klubmester i skat

Gråsten Skatklub har kåret årets klubmester.
Det blev Knud Hansen, Rinkenæs, efterfulgt af Klaus G. Petersen, Broager.
På 3. pladsen kom Udo Heinz, Flensborg.

Bedste spillere i 2018.

1. Knud Hansen, Gråsten	202 point
2. Klaus G. Petersen, Broager	200 point
3. Udo Heinz, Flensborg	190 point
4. Hans Peter Steffensen, Gråsten	189 point
5. Christian Skousen, Holbøl	188 point
6. Rainer Hugger, Flensborg	186 point
7. Peter Speck, Kruså	182 point
8. Jens Fredi Schulz, Gråsten	181 point
9. Werner Clausen, Felsted	180 point
10. Johan Eskildsen, Felsted	1796 point

Knud Hansen

Klaus D. Petersen

Eventyrlysten ung pige fra Gråsten

Af Signe Svane Kryger

19-årige Maria Bossen fra Gråsten elsker udfordringer og at holde sig i gang i hverdagen.

Gymnasielivet, venner, familie og kæreste er hvad der optager Maria Bossen. Hun går i 3.g på Alssundgymnasiet i Sønderborg, hvor hun lige nu er i gang med at skrive det store studieretningsprojekt, der tæller dobbelt på eksamensbeviset.

Udfordrer sig selv

Til daglig træner hun flere gange om ugen i fitness, og hun elsker at udfordre sig selv og være fysisk aktiv. Hun har blandt andet gået på extremelinjen på Nordborg Slots Efterskole, og derudover har hun været på en udfordrende studietur til Korsika med sin gymnasieklasse. De skulle blandt andet ud på fysisk krævende prøvelser og gå 25 km på bakket terræn.

Efter gymnasiet rejser Maria Bossen med to veninder til Lanzarote.

Foto Signe Svane Kryger

Hun bruger meget energi på skolearbejdet og går til daglig på en linje med psykologi, biologi og matematik som hovedfag. Hun overvejer selv at blive skolelærer, men intet er sikkert endnu.

"Jeg tror, jeg vil bruge mit sabbatår på at finde ud af, hvad jeg skal læse. Jeg har overvejet at blive lærer på en efterskole, da jeg er vild med mindre, hyggelige miljøer, hvor man kender hinanden", fortæller Maria Bossen glad.

Rejse til Spanien

Efter sommerferien kan hun se frem til afslapning uden lektier, opgaveskrivning og skolearbejde. Hun skal arbejde og ud at rejse med to veninder til Lanzarote.

"Jeg håber, at jeg kan komme til at studere i enten Aarhus eller Odense, men nu må vi se. Jeg glæder mig til at være færdig og give den en skalle til eksaminer til sommer!", griner Maria Bossen. ▪

KJEMS
ADVOKATFIRMA
Vi holder LUKKET fra
den 22. december 2018
til 1. januar 2019.
Begge dage inklusive
Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
SØGÅRD MASKINSTATION
· ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR
· ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 · Mobil 20 29 92 52

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
VTS
Velkær Tømrer- og Snedkerforretning
v/Verner Lund
Velkær 16, Gl. Skovbøl 6200 Aabenraa
MOBIL 24451890 · velkaertomrer@lund.mail.dk

VI ØNSKER ALLE VORE KUNDER GLÆDELIG JUL & GODT NYTÅR
Min KØBMAND
SKOLETOFTEN 1B BLANS

Lucia lyste i Rinkenæs

Der blev søndag gået luciaoptog i Rinkenæs. Og flot så det ud, da luciapigerne syngende gik i optog gennem korskirken.

Fotos Jimmy Christensen

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ .....kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Tak fordi du handler lokalt GråstenAvis

Hjertelig tak

til alle i forbindelse med Sonja Sandholms bisættelse

Tommy

Guldbryllup

Dette helt igennem fantastiske par har holdt sammen i 50 år.

Vi er så stolte og taknemlige for at have jer som forældre, bedsteforældre og svigerforældre.

Vi glæder os til at fejre jer på den store dag den 28. december.

Vi elsker jer

Fra familien i Norge og Broager

NB. Der vil ikke være morgensang på dagen.

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 23. december kl. 11.00
ved Helle Domino Asmussen

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 11.00
ved Niels Refskou

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 13.30
ved Niels Refskou

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 16.30
ved Niels Refskou

Juledag, tirsdag den 25. december kl. 11.00
ved Niels Refskou

2. juledag, onsdag den 26. december kl. 9.30
ved Helle Domino Asmussen

Søndag den. 30. december kl. 11.00
med biskop Marianne Christiansen

Nytårsaften, mandag den 31. december kl. 11.00
ved Niels Refskou

ADSBØL KIRKE

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 15.00
ved Niels Refskou

Nytårsaften, mandag den 31. december kl. 14.30
ved Niels Refskou

KVÆRS KIRKE

Søndag den 23. december
Ingen gudstjeneste

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 14.30
ved Helle Domino Asmussen

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 16.00
ved Helle Domino Asmussen

Søndag den. 30. december
Vi henviser til gudstjeneste i Gråsten Slotskirke kl. 11.00
med biskop Marianne Christiansen

Nytårsaften, mandag den 31. december kl. 16
ved Helle Domino Asmussen

BROAGER KIRKE

Søndag den 23. december kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 14.00
ved Stefan Klit Søndergaard

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 15.30
ved Stefan Klit Søndergaard

Juledag, tirsdag den 25. december kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

2. juledag, onsdag den 26. december kl. 10.30
ved Frederik Birkler

Søndag den. 30. december kl. 9.00
ved Tina Iversen

Nytårsaften, mandag den 31. december kl. 14.00
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 14.30
ved Mette Carlsen

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 16.00
ved Mette Carlsen

Juledag, tirsdag den 25. december kl. 11.00
ved Mette Carlsen

Nytårsaften, mandag den 31. december kl. 14.00
ved Mette Carlsen

RINKENÆS

Søndag den 23. december Korskirken kl. 10.30
ved Marianne Østergård

Juleaftensdag, mandag den 24. december Korskirken
kl. 10.30 ved Marianne Østergård

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 14.30
i den gamle kirke ved Marianne Østergård

Juleaftensdag, mandag den 24. december Korskirken
kl. 16.00 ved Marianne Østergård

Juledag, tirsdag den 25. december Korskirken kl. 10.30
ved Marianne Østergård

2. juledag, onsdag den 26. december kl. 10.30
i den gamle kirke ved Lis Hejner Mortensen

Søndag den. 30. december
Vi henviser til gudstjeneste i Gråsten Slotskirke kl. 11.00
med biskop Marianne Christiansen

Nytårsdag, tirsdag den 1. januar Korskirken kl. 16.00
ved Marianne Østergård

NYBØL KIRKE

Søndag den 23. december
Ingen gudstjeneste

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 13.00
ved Mette Carlsen

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 16.00
ved Vibeke von Oldenburg

Juledag, tirsdag den 25. december kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

2. juledag, onsdag den 26. december
Vi henviser til Sottrup kirke

Søndag den. 30. december
Vi henviser til Sottrup Kirke

Nytårsaftensdag, mandag den 31. december kl. 14.00
ved Vibeke von Oldenburg

SOTTRUP KIRKE

Søndag den 23. december
Ingen gudstjeneste

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 13.00
ved Vibeke von Oldenburg

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 14.30
ved Vibeke von Oldenburg

Juledag, tirsdag den 25. december
Vi henviser til Nybøl kirke

2. juledag, onsdag den 26. december kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

Søndag den. 30. december kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

Nytårsaftensdag, mandag den 31. december
Vi henviser til Nybøl kirke

ULLERUP KIRKE

Søndag den 23. december kl. 10.30
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 14.00
ved Lis-Ann Alexandra Rotem.

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 16.00
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

Juledag, tirsdag den 25. december kl. 10.30
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

2. juledag, onsdag den 26. december
Ingen gudstjeneste

Søndag den. 30. december
Vi henviser til gudstjeneste i Gråsten Slotskirke kl. 11.00
med biskop Marianne Christiansen

Nytårsdag, tirsdag den 1. januar kl. 14.00
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

TYSK GUDSTJENESTE

Sonntag, 23. Dezember
Kein Gottesdienst

Montag, 24. Dezember, 15 Uhr
Gottesdienst mit Krippenspiel in der
Schlosskirche in Gravenstein

Dienstag, 25. Dezember, 14 Uhr
Gottesdienst in der Kirche zu Holebüll

Sonntag, 30. Dezember
Kein Gottesdienst

Montag, 31. Dezember, 15 Uhr
Andacht zum Jahresschluss in der
Schlosskirche in Gravenstein

Sønderjysk Pigekor i Rinkenæs

Publikum fik en dejlig oplevelse i Rinkenæs Korskirke, da Sønderjysk Pigekor gav julekoncert. Kirken var stuvende fuld, og de mange mennesker oplevede et veloplagt kor, som har placeret sig som Sønderjyllands bedste klassiske kor.

Fotos Jimmy Christensen

Ny bog om Gigthospitalet

Ved indvielsen af det nye arkiv i Nygade, præstenterede Historisk Forening for Graasten By og Egn sin nye bog om Kong Christian X's Gigthospital, der flytter til Sønderborg i det nye år.

En redaktion bestående af Hanne Næsborg-Andersen, Anne Marie Brodersen og Else Egholm har indsamlet materiale og fotos.

Bogen beskriver bygningens historie fra først et fashionabelt kurhotel bygget i tysk tid, der blev til folkehøjskole efter Genforeningen, dernæst et tyskerdepot under besættelsen og sidst et sanatorium for gigtramte. ▪

Dødsfald

Marie Sophie Jensen,
Alnor, er død, 94 år. ▪

Holger Sahl Jensen,
Tørsbøl, er død, 79 år.▪

Birger Frank Andresen,
Broager, er død, 75 år.

Taksigelser

Hjertelig tak
for venlig deltagelse i forbindelse med
Johanne Pawliks
bisættelse.
Tak for fremmødet, blomsterhilsner og varme ord.
Tak til sognepræst Mette Carlsen,
bedemand Jytte Rasmussen og personalet på
Center for Korttidspladser i Ulkebøl.
På familiens vegne
Bent og Randi

Hjertelig tak
for venlig deltagelse samt smukke kranse og blomster ved
Holger Sahl Jensens
bisættelse fra Kværs Kirke.
Tak for de mange besøg under hans korte sygdomsforløb.
Tak til Dalsmark hjemmepleje for
omsorgsfuld og kyndig pleje.
På familiens vegne.
Bodil Irene Jensen

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem

Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand
Steen Kristensen
Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• En værdig og smuk afsked
• Afdødes ønsker i centrum
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Svend Hedegaard

Martin Good

Rie Rabøl Jørgensen

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale
KIRKENS KORSHÆR GENBRUG
Borggade 5, Gråsten Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73

Det kan være vanskeligt at sætte sidste punktum for et langt liv
Når en af dine kære dør, står de svære beslutninger tilbage ...
Hos Helmich & Søn møder vi hver dag mennesker i sorg, og selvom vi ikke kan mindske din personlige smerte, kan vi hjælpe dig gennem den svære tid og de mange praktiske gøremål. Vi tilbyder altid en uforpligtende personlig samtale, hvor vi nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe, og hvad der er omfattet af vores honorar. Kun sådan mener vi, du kan træffe beslutningen om, hvordan du ønsker at sige det sidste farvel.
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Eksam. bedemænd
Vi træffes hele døgnet
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Jytte Rasmussen Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

PS Dance gav forrygende danseopvisning

Af Ingrid Johannsen

En stuvende fuld Ahlmannspark lagde søndag eftermiddag gulv og sæder til dansopvisning. I løbet af to timer var flere end 200 udøvere i alderen 1½ år til 17 år på gulvet.

Det var et alsidigt program, de mere end 600 mennesker var vidne til.

Kaia Lee Tetrault og Ida Lykke Sørenseen fra Teendance Star lagde hårdt ud til et medley af meget forskellige sange og danse med musik fra filmen Dirty Dancing og Sing'in the Rain.

Derefter kom et par hold med yngre deltagere, bl.andet sås Cool Kids, der er i alderen 1½-3 år. Det er første sæson i danseskolen med så unge poder, og de kom trillende ind på deres små plastikscootere. De havde både mødre og fædre med på gulvet, og sang sammen til "Hjulene på Bussen".

Midt i opvisning var der et smukt luciaoptog med 24 deltagere, hvor den mørklagte Ahlmannspark blev fyldt af stemmer fra publikum, der kendte den kendte julesang.

Nye dansetrin

PS Dance har i denne sæson også fået fat i flere drenge end tidligere. Især Dance it for kids 3 har det største antal for et enkelt hold. Teendance Star præsterede igen et brag af en opvisning, hvor rekvisitterne var få, men meget gode til at understrege de mange nye dansetrin.

Selvom danskeskolen ikke har mange måneder på bagen, er der allerede gode traditioner.

På alle hold synger man altid, "Der er en dag vi særlig godt kan li'", når der et fødselsdagsbarn.

Således også ved opvisningen, hvor deltagere stod i rundkreds rundt om 8-årige Frederikke Olesen, Gråsten, og sang, og løb ind og tuslede hende i håret.

Ny rekord

Under velkomsten kunne Pernille Korn Frederiksen og Sandie Johansen melde om medlemsrekord med over 230 elever i danseskolen. Og det tegner til, at den rekord nok blver toppet, idet de to instruktører allerede efter 20 minutters mulighed for tilmelding slog den gamle rekord på 100 tilmeldinger.

Og med 3 nye hold får både de helt unge samt seniorer, er der snart mulighed for alle aldersgrupper at danse på Den Gamle Skole i Egernsund.

Der ingen tvivl blandt deltagere, hjælpetrænere, og andre der giver en hånd med, at de to har hjertet på rette sted. Da de bød Pernilles mor, Ulla Frederiksen, og Sandie Johansens svigerinde ud på gulvet for at modtage deres tak, blev det påskønnet.

"Vi sætter meget pris på vores hjælpetræners indsats uge efter uge. Uden dem ingen danseskole", sagde Pernille Korn Frederiksen og Sandie Johansen. ▪

Teendance-holdet er et mix af drenge og piger.
Foto Randi Frederiksen Møller

De små poder nød at komme ud på gulvet.
Foto Jimmy Christensen

Med få virkemidler formår Teendance star pigerne igen at forny sig.
Foto Randi Frederiksen Møller

Tak

til alle som lagde vejen forbi
i forbindelse med vores jubilæum.

Tak for alle gaver og lykønskninger.

Vi havde en dejlig og
overvældende dag.

Samtidig ønsker vi alle en glædelig jul samt et lykkebringende nytår.

Med venlig hilsen
Lene og Benny Gisselmann

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

MANGE TAK

Kære kunder, samarbejdspartnere
og forretningsforbindelser.

Stor tak for al opmærksomhed
i forbindelse med min
40 fødselsdag samt
10 års jubilæum.

Jeg havde en fantastisk dag.

Med venlig hilsen
Jakob Petersen

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Tlf. 74652416 Cvr. 33039506
www.apos - eftf.dk
Bygningskonstruktør, Murermester og Aut. Kloakmester

Køb dine julegaver lokalt og kom i den
rette julestemning med Nikolay Urumov
som spiller de gamle juleklassikere

Søndag den 23. december
kl. 12.00-14.00
på Torvet i Gråsten

GrastenHandel

Rykind hos Gisselmann

Et 25-års jubilæum skal markeres med manér, og det blev det hos Gisselmann forleden.

Omkring 200 mennesker kiggede forbi, for at lykønske Lene og Benny Gisselmann med tankstationens 25 års jubilæum.

Foto Jimmy Christensen

WITTS OG LYKKES FOND

Af ovennævnte legats midler vil der pr. 1. marts 2019 kunne uddeles nogle legatportioner. Den enkelte portions størrelse fastsættes af bestyrelsen, men vil være i størrelsesordenen kr. 2.000,00 - 5.000,00.

Legatet kan ifølge dets fundats søges af unge, flittige og dygtige uddannelsessøgende, der stammer fra den tidligere Gråsten Kommune, og som er under videreuddannelse, herunder lærerstuderende. Ansøgning bilagt kopi af eksamensbeviser og oplysning om økonomiske forhold fremsendes senest den 9. januar 2019 til legatbestyrelsens formand.

Advokat Hans Henrik Wurlitzer, Sundsnæs 2, 6300 Gråsten

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

GRÅSTEN OG OMEGNS JAGTFORENING

GRÅSTEN OG OMEGNS JAGTFORENING

HUNDETRÆNING

Tirsdag den 8. januar 2019
Vi mødes første gang ved
Anni's kiosk kl. 18:00

Hvalpe hold, Unghunde, Trænede.
Pris: kr. 350,-

Tilmelding/info ved Allan tlf. 2683 8936

Ældre Sagen Gråsten

Fra Løjt til TV-Syd

Onsdag den 9. januar kl. 14.30 – 16.30
ved Anders Køpke Christensen
i Ahlmannsparken

Journalist/tv-vært Anders Køpke Christensen fortæller om sin vej fra Løjt til TV-syd og arbejdet på TV-stationen, krydret med gode historier fra arbejdet.

Pris kr. 50,- for medlemmer
kr. 70,- for ikke medlemmer
Inkl. kaffe og kage.

TILMELDING ER NØDVENDIG SENEST DEN 7. JANUAR 2019
til Anne Køcks tlf. 23 34 09 05 (SMS)

HUSK VANDGYMNASTIK I UGE 3
Vi ønsker jer alle en rigtig glædelig jul og et godt nytår

møblér med Hebru

Sundsnæs 4, 6300 Gråsten | Norgesvej 24, 6100 Haderslev | Telefon 7460 8351 | Mail mobler@hebru.dk

DANCE IT FOR KIDS 1 for de 3-5 årige
Tirsdage kl. 16.00-16.45. 17 lektioner

DANCE IT FOR KIDS 2 for de 6-8 årige
Tirsdage kl. 16.50-17.50. 17 lektioner

TEENDANCE fra 11 år
Tirsdage kl. 17.55-19.00. 17 lektioner

TEENDANCE STAR adm. af instruktørerne
Tirsdage kl. 19.05-20.15. 17 lektioner

COOL KIDS (1,5-2 årige) med en forældre.
Onsdage kl. 16.00-16.45.
17 lektioner.

DANCE IT FOR KIDS 3
for de 9-10 årige
Onsdage kl. 16.50-17.50. 17 lektioner.

TEENDANCE fra 11 år.
Onsdage kl. 17.55-19.00. 17 lektioner

SENIORDANS fra 60+ NYT HOLD!
onsdage kl. 14.30-15.30. 14 lektioner.
Sæsonstart uge 8

SHOWDANCE fra 18+ NYT HOLD!
tirsdage kl. 20.20-21.20. 14 lektioner.
Sæsonstart uge 8

SHOWDANCE fra 18+ NYT HOLD!
onsdage kl. 19.05-20.05. 14 lektioner.
Sæsonstart uge 8

TILMELDING OG BOOKING ER ÅBEN NU
efter først til mølle-princippet
via www.psdance.dk

FIND OS HER:
Egernsund Gl. skole
gymnastiksalen
Sundgade 100, 6320 Egernsund

KONTAKT OS PÅ TLF:
Pernille 5183 5805
Sandie 2763 0628 eller
info.psdance@gmail.com

Se også www.psdance.dk

Foto: Aj-Foto

PS DANCE

Vel mødt
Sandie og Pernille

PS DANCE

Lisbeth Dahl har livet igennem stolet på sin intuition. På scenen, hvor hun har stået gennem mere end 50 år. Og i privatlivet, der har budt på dramatiske op- og nedture.

Hun vil bramfrit og humoristisk fortælle om sit utraditionelle liv og dele ud af alt det, tilværelsen har lært hende på godt og ondt. Om at vokse op med en stedmor og selv blive en. Om de skiftende mænd, hun har elsket og mistet. Om sin karriere som skuespiller og instruktør.

Lisbeth Dahl vil komme med et levende, livsklogt foredrag om at lytte til sin indre stemme og klare sig gennem tilværelsen uden at lade sig tynge af fortrydelse eller hvad andre mener.

Pris kr. 175,-

Billetter kan købes i Rådhuskiosken, Matas og Bruhns

GråstenHandel LOF

Arrangører: Gråsten Handel og LOF Syd

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GrastenAvis

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Niels Erik Nielsen

Fischer ADVOKATFIRMA

Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800

www.fischer-advokatfirma.com

APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byg garanti www.byggaranti.dk · Energivejlederen

HAUPT APS TØMRER • SNEDKER • RESTAURERING

Karsten Haupt
Hovgård 1- 6300 Gråsten
tlf. +45 2093 2590
hauptaps@gmail.com
www.haupt-aps.dk

Alt i tømrer- og snedkerarbejde

- Nybyggeri
- Om- / Tilbygninger
- Tagarbejde
- Døre / vinduer

Quorp's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Bred VVS ApS / Gråsten VVS
Ahlmannsvej 12 b · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND – VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

Tak fordi du handler lokalt

GrastenAvis

godthåndværk.dk

Klare aftaler og kvalitet i arbejdet

tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen
Bækken 10 · Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthaandvaerk.dk
telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

Gråsten el teknik -stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

✔El-installation ✔Belysning ✔Industriservice
✔EDB-installation ✔Sikringsanlæg

Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.

Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

· Ombygning · Renovering · Totalenterprise

Aksel Tang tømrer/snedker
Vi bygger på tillid og godt håndværk
Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk

BENT CHRISTENSEN
• Tlf. 29 16 61 03
• bent@bcts.dk • www.bcts.dk

Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG

dansk byggeri · byg garanti www.byggaranti.dk · Energivejlederen

BROAGER

Flot koncert i Broager Kirke

Broager Egnskor og Alssundorkestret bragte tilhørerne i Broager Kirke i fin julestemning, da de traditionen tro gav adventskoncert.

Foto Jimmy Christensen

Super Brugsen Broager

Ribbensteg

PR 1/2 KG
11,95

Fiskefileter
Royal Greenland

400 GRAM
20,00

Dansk kalvesteg

PR 1/2 KG
34,95

Herregårds rødkål

720 GRAM
6,95

Max. 3 pr. kunde

Amarone terre di Verona

SPAR 100,00

75 CL
99,00

Pålækker eller Tulip leverpostej

180 - 200 GRAM
10,00

Blå cirkel

SPAR 17.95

500 GRAM
25,00

Coop bacon i skiver

140 GRAM
5,00

Hansen islagkage

1 LITER
100,00

SPAR 69,95

Islagkage Premier IS
Flere varianter

SPAR OP TIL 24,95

1,0 - 1,3 LITER
45,00

KALENDERTILBUD

Onsdag den 19. december
Pommes frites Rustique, lige og bølgeskårne
900 g
SPAR 12,00
5,95

Torsdag den 20. december
Hatting morgenbrød
Mange varianter
LANGT UNDER 1/2 PRIS
5,95
Maks. 3 ps. pr. kunde

Fredag den 21. december
Lammefjords-kartofler
1,5 kg. Kl. 1
LANGT UNDER 1/2 PRIS
5,95
Maks. 3 ps. pr. kunde

Lørdag den 22. december
Änglamark fløde
1/2 liter
LANGT UNDER 1/2 PRIS
7,95
Maks. 4 stk pr. kunde

Søndag den 23. december
højtbelagt smørrebrød
pr. stk
KAN FORUDBESTILLES
15,00
Sælges fra kl. 11-16

Mandag den 24. december
Glædelig jul
HUSK Vi har lukket
den 24. -25. og 26. december

Mød Julemanden i butikken
Lørdag den 22. december
kl. 10.30 – 11.30

ÅBNINGSTIDER I JULEN

Mandag 17. december til Søndag 23. december..... 8.00 - 20.00
24. 25. og 26. december..... LUKKET
Torsdag den 27. december til Søndag den 30. december..... 8.00 - 20.00
Mandag den 31. december..... 8.00 - 14.00
Tirsdag den 1. januar..... LUKKET

Butikken tlf. 73 44 15 00 • Delikatessen tlf. 73 44 15 16 • Slagter tlf. 73 44 15 17

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder fra tirsdag den 18. december til og med søndag den 23. december 2018. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Guldbryllup i Egernsund

Af Signe Svane Kryger

Ulla og Jørgen Peter Detlefsen kan 28. december fejre guldbryllup. De blev gift i Kværs Kirke for 50 år siden og nu fejrer de endnu engang kærligheden.

Ulla og Jørgen Peter kender hinanden fra de var børn, hvor de har gået i klasse sammen i barndomsbyen Kværs.

Deres forældre var venner, og som årene gik, opstod der sød musik imellem de to – også rent bogstaveligt. Ulla og Jørgen Peter elsker nemlig musik, og de har i mange år gået til moderne dans sammen.

Ulla går desuden stadig til zumba, hvilket hun er glad for. Derudover er hun vild med at fotografere, og de har mange billeder liggende fra deres lange liv sammen.

Guldbryllup i Kværs Kirke

De er begge to opvokset i Kværs, og det er også i Kværs Kirke, at de er døbt og konfirmeret, hvilket er grunden til, at guldbryllupet skal holdes der.

”Vi plejer at sige, at vi har ligget i vugget sammen og delt sut”, griner Ulla Detlefsen.

Udover at have mange hobbyer og fritidsinteresser sammen, er børnene, og specielt børnebørnene, deres et og alt. De elsker at hygge sammen med dem, og ægteparret i Egernsund rummer mange traditioner, hvilket børnebørnene elsker.

”Hvert år klæder jeg mig ud som julemand og kommer med slik og gaver til børnene. De elsker det, og det er en hyggelig juletradition i hjemmet”, smiler han.

Fejrer kærligheden

I år står den igen på julehygge med familien, men denne gang er det i kærlighedens tegn, når Ulla og Jørgen Peter fejrer deres 50 år sammen i Kværs Kirke.

Den nærmeste familie og de tætteste venner er inviteret i kirke kl. 15.00, og derefter er der middag på Kværs Kro. På grund af det travle program har de droppet morgensangen, men de glæder sig i stedet til en eftermiddag og aften med familien. ▪

Ulla og Jørgen Peter Detlefsen ser fremad mod mange flere år sammen, hvor de kan nyde deres store familie.

Foto Signe Svane Kryger

Julefest med sang og godter i Broager

Af Gunnar Hattesen

Trods det kølige vejr var der alligevel hundredvis af børn og voksne til julemandsvækning foran Broager Sparekasse.

Efter vækningen kørte julemanden i hestevogn gennem byen til Torvet foran SuperBrugsen, hvor der var hyggelige aktiviteter.

Her blev der danset, sunget og uddelt godteposer. Og alle var enige om, at det er skønt at bo i dejlige Broager. ▪

Det var glade og forventningsfulde børn, som tog imod julemanden.

Foto Jimmy Christensen

SKELDE GF

Dilettant forestilling
” Skeldes letlevende dame”

På Frk. Jensen i Skelde lørdag den 26. januar kl. 18.30

Stegt flæsk med persillesovs og dilettant kr. 140,-
Ønsker man dette, skal der ske tilmelding til Jens Christian på tlf 2215 0662
senest mandag den 21. januar kl. 20.00 starter dilettant entré kr. 40,-

Lørdag den 2. februar kl. 14.00

kaffe og dilettant kr. 90,- ønsker man kaffe, skal der ske tilmelding til
Jacob og Gunhild på tlf 7444 1457 senest mandag den 28. januar.
Kl. 15.00 starter dilettant entré kr. 40,-

Ordinær generalforsamling

Tirsdag den 5. februar 2019 kl. 19.30 i klubhuset

Dagsorden ifølge vedtægterne.
Evt. forslag skal være formand Thomas Jacobsen
i hænde senest den 25. januar 2019.
Mvh. Bestyrelsen

Gymnastikopvisning

Søndag den 10. marts 2019 kl. 10.00
i Adventure Efterskolens hal

Entre kr. 20,- under 12 år gratis
Kl. 13.00 – 15.00 afslutning i HUMLEHØJ svømmehal
- så husk badetøj – Gratis entrè
Følg med på www.skelde.dk eller facebook
gruppen Skelde gymnastikforening

Alle er velkommen til samtlige arrangementer
SKELDE GYMNASTIKFORENING

Læserbrev

Ældre fik et godt liv

Vi har haft 2 svigerforældre og forældre på 91 år og 93 år.

De har altid sat en ære i at klare sig selv i medgang og modgang. Trods det at de intet havde, da de skulle giftes, et barn var i vente, vandt kærligheden, som blev grobund for et sundt liv ved at sætte tæring efter næring.

De fik hus, bil, og sommerhus, men mest af alt livsglæde. Sygdom ændrede dog markant livet for dem de sidste 5 år. Men det samfund vi lever i, tog sig virkelig af dem.

Alt hvad hjemmeplejen distrikt fjord Egernsund har gjort, er umuligt at skrive her. Hjælpemiddelcentralen har været utallige gange for at montere justere og bytte hjælpemidler og nu hentet et hel læs som alt sammen var ganske gratis at låne.

Samtlige personer der til tider kom døgnet rundt havde nogle fantastiske varme hænder, humor og hjerte for det arbejde de udførte.

Det har været så dejligt at se, hvordan de løste deres opgaver.

Tusind tak til jer alle.

Glædelig jul plus en super smiley.

Birte og Jørgen Jørgensen
Nørrelykke 4,
Vemmingbund

Glædelig jul og godt nytår!

NYHED

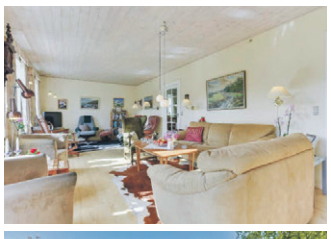
Gråsten
Felstedvej

172	793	4	3	2	Energi

VILLA

Kontantpris	**2.395.000**
Ejerudgifter pr. md.	1.470
Udbetaling	120.000
Brutto/netto ekskl. ejerudgifter	10.662/8.983
Sag: 703-01330	**Tlf: 74441698**

Her er en flot villa, der i nyere tid har gennemgået en nydelig og gennemgående renovering!
Her er en flot villa, der i nyere tid har gennemgået en nydelig og gennemgående renovering! Der er truffet nogle meget fornuftige valg igennem renoveringen, som virkelig får villaen til at fremstå utrolig elegant. Det første man får øje på, er den nyere pudsede facade, hvor to flotte kviste fremtoner i det nydelige sorte glaserede tegltag. Der er lagt stor vægt på vinduerne i villaen, der udvendig får boligen til at fremstå meget stilrent og indvendigt bidrager med en god belysning. Villaen har en beliggenhed i Gråsten, hvor man er tæt på det hele. Indkøb og Gråsten skole (0.-9-klasse) er i gå- og cykelafstand. For enden af vejen er Gråsten Rideklub beliggende. På modsatte side af Felstedvej er indkørslen til Gråsten Slot, hvor kongehuset har sommerresidens.



Gråsten - Tørsbøl
Løgtoft

161	1181	4	3	1	Energi

VILLA

Kontantpris	**795.000**
Ejerudgifter pr. md.	1.527
Udbetaling	40.000
Brutto/netto ekskl. ejerudgifter	3.589/3.021
Sag: 703-01310	**Tlf: 74441698**

Flot villa i landlige omgivelser
Her en en skøn villa i landlig idyl i Tørsbøl. Villaen er opført i 1927 og har med sin hvidmalede facade og røde sten som kontrast et meget flot udtryk.

Glædelig jul og tak for i år til alle købere og sælgere!

Nu nærmer juletiden sig med hastige skridt, og vi kan se efterhånden se tilbage på et godt 2018 med mange vellykkede bolighandler.

Skal din bolig sælges i 2019? Kontakt os for en gratis og uforpligtende salgsvurdering!
Vi glæder os til at hjælpe dig godt på vej!

BROAGER
v/ Henning Brock og Merete Lund Brock
Storegade 7
6310 Broager
broager@home.dk
facebook.com/homeBroager
Tlf. 74441698

home
vi vil være din foretrukne ejendomsmægler

Underskud

Murerfirmaet Hermann Johannsen's eftf. Jan Teichert ApS i Broager kom i det seneste regnskabsår ud med et underskud på 465.557 kr. før skat.

Firmaet beskæftiger 8 ansatte. Egenkapitallen faldt fra 301.895 kr til en negativ kapital på 61.705 kr. ▪

EGERNSUND OG OMEGNS SENIORER

afholder

ORDINÆR GENERALFORSAMLING

Onsdag den 30. januar 2019

På Den Gamle Skole kl. 14.00

Dagsorden i henhold til vedtægterne.

1. Valg af dirigent
2. Beretning ved Kaj
3. Regnskab ved Else
4. Indkomne forslag
   Skal være formanden i hænde senest 8 dage før generalforsamlingen.
5. Valg
   På valg er:
   Formand Kaj Andersen modt. genvalg
   Best. Else Clausen modt. genvalg
   - Niels Thaisen modt. genvalg
   Revisor. Jens Steen Pedersen
   Suppleant. Tove Haussmann
6. Eventuelt

Efter generalforsamlingen er foreningen vært ved Kaffe/kage og et lille lottospil.

Hilsen Bestyrelsen

130 til juletræsfest i Egernsund

Af Tove Hagenau

Der var god tilslutning til juletræsfest i Egernsund, som var arrangeret af Egernsund Borgerforening.

I alt mødte 60 børn og 70 voksne op - forældre, bedsteforældre og oldeforældre.

Julemusik leverede Bruno Clausen fra Als og der var leg og dans omkring juletræet.

Tombolaen var meget populær og der blev næsten udsolgt. Hallens cafeteria stod for salg af gløgg og æbleskiver.

Fint luciaoptog med dejlige børn fra Egernsund Børnehave.

Efter at børnene havde kaldt på julemanden, dukkede han op. Han var meget populær og fik mange kram af de små. Arrangementet sluttede af med, at børnene dansede omkring juletræet, hvor der var kamp om at holde julemanden i hånden. Til sidst var der uddeling af godteposer. ▪

Julemanden var en populær gæst i Egernsund.

Foto Jimmy Christensen

Fin egenkapital

Formuen i vognmandsfirmaet Erik Simonsen Moldt i Skodsbøl voksede i det seneste regnskabsår fra 7,7 mio. kr. til 8,9 mio. kr.

Årets overskud blev på 1,4 mio. kr. Firmaet beskæftiger 21 ansatte. ▪

SKODSBØL GÅRDBUTIK

Julen nærmer sig med raske skridt

- Frilandskalkuner 4-12 kg ..... **68 kr** pr. kg
- Frilandsgæs 4-7 kg ..... **97 kr** pr. kg
- Landænder 2,8-4 kg ..... **84 kr** pr. kg
- Moskusænder 3-4,5 kg ..... **84 kr** pr. kg
- Suppehøns 1,2 -3,0 kg ..... **35 kr** pr. kg
- Landkyllinger 2,0- 3,0 kg ..... **40 kr** pr. kg

ÅBNINGSTIDER
Hver dag kl. 16-18

Sidste åbningsdag er
søndag den 23. december kl. 10-13.

SKODSBØL GÅRDBUTIK
Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 2290 2918

Travl julemand kom til Skelde

Den travle julemand uddelte godteposer til de mange børn, da han kom forbi hallen.

Trængslen omkring manden med det store hvide skæg var stor, og heldigvis delte julemanden gavmildt ud af bom.

Det var Skelde GF, der sørgede for at få julemanden til Skelde. ▪

Julemanden skabte glæde, da han besøgte hallen i Skelde.

Foto Jimmy Christensen

Jule- og nytårshilsner

Vi vil sige 1000 tak til vores kunder, venner, forretningsforbindelser og medarbejder for 2018 og glæder os til at se jer igen i 2019

Frøken Jensen
Selskabslokaler
tlf. 60 61 91 75
Midtballe 1, Skelde. 6310 Broager • www.froekenjensen.nu

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Allan Johansen
Lerbækvej 6 · Skodsbøl
6310 Broager
Telefon 74 44 10 44
Mobil 22 30 49 64

Jeg ønsker alle mine kunder en glædelig jul og et godt nytår

30 24 71 01
Alminds fodpleje & wellness
www.almindsfodpleje.dk
Skovgade 36, 6320 Egernsund

Aksel Tang tømrer/snedker
vi bygger på tillid og godt håndværk
Tlf. 7447 4262 • akseltang@mail.dk

BENT CHRISTENSEN
bent@bcts.dk • www.bcts.dk
Tlf. 2916 6103

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG
dansk byggeri · byg garanti · Energivejlederen

Vi ønsker alle vore kunder
Glædelig jul
& Godt nytår

BOLIGFORENINGEN 42
Holger Drachmanns Gade 1 | 6400 Sønderborg
T: 74 42 57 95 | post@b42.dk | www.b42.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Broagerlands Maler
og multiservice
v/ Eva Frank Clausen
Tlf. 23 44 34 79

Glædelig jul og godt nytår!

broager SPARKASSE

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Broager VVS ApS
ARNE HADBERG
Møllegade 98 - 6310 Broager
Tlf. 74 44 24 04

BYGGEFIRMAET KELD EBBESENS Eftf. ApS
byg garanti
Glædelig Jul & Godt Nytår
Fasanvænget 7 · 6310 Broager · Mobil: 40 79 02 60
www.byggefirmaet-keld-ebbesen.dk

AUTOVÆRKSTED
MekoPartner

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Carstens Maskinværksted v/ Carsten Hansen
Nejsvej 18, 6310 Broager · Tlf.: 74 44 94 94

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Glædelig Jul & Godt Nytår

Din Sundhedspartner
Jane Gottlieb Steen Gottlieb
Skeldevej 17, 6310 Broager
(Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager)
Tlf.: 22 94 94 09
www.din-sundhedspartner.dk
Find os på facebook

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen - Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Mobil 3074 6946

Ejnar Hansen Maskinfabrik

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Smedevej7,6310Broager | Telefon74441945 | ehm.as

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Egernsund og Kværs El-service
Telefon 20 40 75 80 · mail ees@egernsund-el.dk

Erik S. Moldt A/S
Vognmandsforretning

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 74 44 16 17 - Fax 74 44 27 60

Vi ønsker alle et godt en GLÆDELIG JUL og et godt NYTÅR

FLYTTE BOXEN
Tlf. 2014 5084 eller
Tlf. 3095 1848
www.flytteboxen.dk
Møllegade 23,
6310 Broager

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Petersen
Fr. Petersen maskinfabrik A/S
Smøl 1, DK-6310 Broager Tel. +45 74 44 16 18 www.frpm.dk

Jule- og nytårshilsner

frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

GROUPAUTO AUTOPLUS
FROMMS AUTOSERVICE BROAGER APS
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Brovej 90 6310 Broager TLF. 7444 1985 pfauto@post.tele.dk www.frommsauto.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
home
Home Broager · Storegade 7 · 6310 Broager
Telefon 7444 1698

Hår-Design
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Storegade 15, Broager Tlf. 74 44 0035

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
IVAN KIRKEGAARD
TØMRER- & SNEDKERFORRETNING APS
BROVEJ 44 · 6320 EGERNSUND
TLF. 40 33 05 37

Hermann Johannsen eftf.
Jan Teichert ApS
Murer og aut. Kloakmester
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Smedevej 9 · 6310 Broager · Telefon 74 44 13 48

Vi ønsker alle en GLÆDELIG JUL samt et GODT NYTÅR
KAJS BAGERI
v/ Jesper Johannsen
V.Sottrup og Broager

KB TRADING
IMPORT-EXPORT-AUTO
Glædelig Jul & Godt Nytår
Skolevænget 22, Nybøl 6400 Sønderborg
M: 23 46 15 71

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb
Skeldevej 17, 6310 Broager · Telefon 7444 9409
www.kimscykelservice.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Mogens Mau
Massør · Zoneterapeut
Island 5, 6320 Egernsund · Mobil 2145 1374
www.mogensmau.dk MMSundhed og velvære

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
P. Christensen & Sønner
SKODSBØLVEJ 90 · 6310 BROAGER
TLF: 74441657 / 40411657

Salon Dorte
Jeg ønsker alle en glædelig jul og et godt nytår
LUKKET MELLEM JUL OG NYTÅR
DAME & HERRE FRISØR
Farverløkke 13 · 6310 Broager · Telefon 7444 1115

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
SNEDKERFIRMA
v/Bjarne Nielsen
Møllegade 56 · 6310 Broager
Tlf. 20 28 94 70

StenderupAutoMester
Flere glade bilister
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Stenderup Auto, Stenderup 40, 6400 Sønderborg
Telefon 74469091 Fax: 74469095

SØNDERBORG BAD&VARME
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Ingolf Nielsens Vej, 5 · 6400 Sønderborg · Tlf. 7448 5047

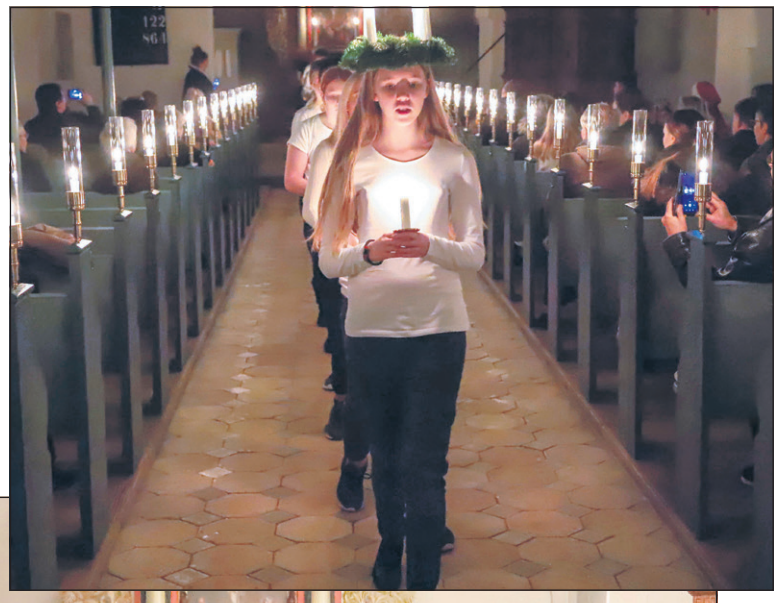
Sønderborg Skov-Park & Have
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Sønderborg Skov-Park & Have
Maskincenter ApS
Stødagervej 8 · 6400 Sønderborg · Tlf. 74 43 40 50 · www.ssph.dk

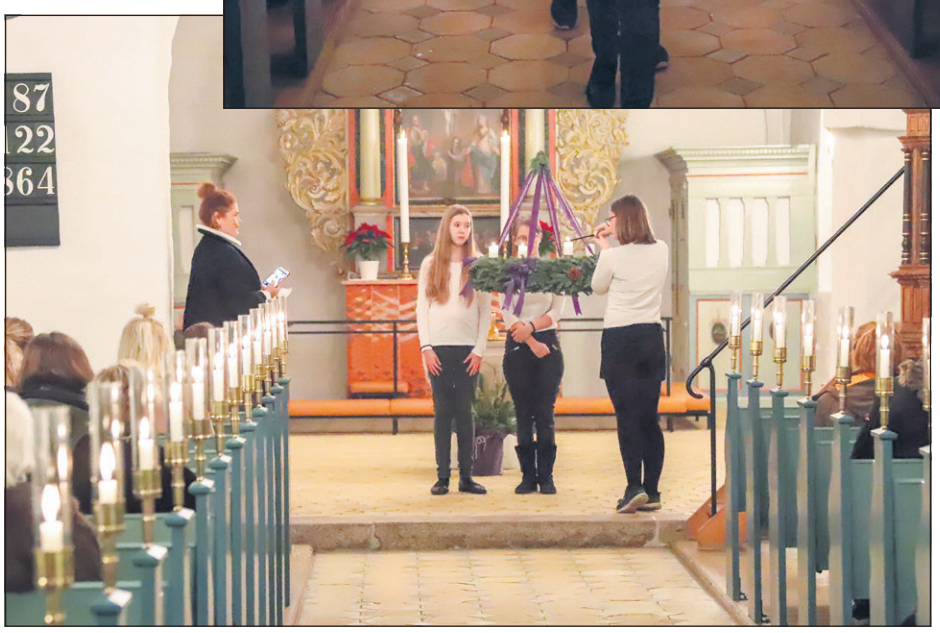
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Sønderborgs
Tømrer og snedkermester
v/ Joachim Bundgård nielsen
Sønderborg's Tømrer & Snedkermester
Vestergade 11, 6310 Broager, Tlf.: 60187200

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Teddy's Salon
Fra den 7. januar i Ulsnæs Centret · tlf. 5179 2343
Sundsgade 61, Egernsund · tlf. 7444 2343

De bar lyset frem i Ullerup

Det var et smukt syn, da Ullerup Kirke markerede Lucia-dagen. Kirken var fyldt med lys og hvide kjoler, da pigerne gik Lucia-optog.





Sognepræst Lis-Ann Rotem kiggede på, mens det 3. lys i advent blev tændt.

Fotos Jimmy Christensen

Nybøl Børneunivers blev indviet

Efter 10 års rejse blev Nybøl Børneunivers forleden indviet.

Op mod 200 børn fra 0 til 12 år får deres daglige gang på stedet. Omdrejningspunktet er leg og viden i et stærkt fagligt læringsmiljø.

Formand for Børne- og Uddannelsesudvalget, Claus Klaris (V) holdt også tale inden borgmesteren klippede den røde snor. ▪

Borgmester Erik Lauritzen (S) indviede Nybøl Børneunivers.

Foto Jimmy Christensen

Opskrift på 50 års ægteskab

Ifølge Bent Alnor er opskriften på 50 års lykkeligt ægteskab med Lis følgende:

"Stå sammen og hold sammen. Alting går jo ikke helt efter bogen.

Der kan være dårlige dage og gode dage, men få det bedste ud af det. Se lyst på det hele. Det går nok. Livet er for kort til at være sur." ▪

Julekoncert med Kor 92

Kor 92 gav forleden en smuk julekoncert i Ullerup Kirke, som var stuvende fuld.

Fotos Jimmy Christensen

Lis og Bent Alnor havde inviteret familie og venner til morgenkaffe i Sognehuset.

Foto Jimmy Christensen

Guldbryllup i Vester Sottrup

Af Gunnar Hattesen

Lis (69 år) og Bent Alnor (73 år) i Vester Sottrup fejrede fredag deres guldbryllup.

Efter morgensang i hjemmet var der morgenkaffe i Sognehuset.

Bent Alnor var i 17 år vejformand i Sundved Kommune indtil han gik på pension i 2005.

Han kender de fleste mennesker, hvert gadehjørne og hvert vandløb på Sundeved. Og han var glad for sit arbejde. Og på materiale-gården i Avnbøl behøvede han ikke at råbe og dirigere så meget. Det var ikke hans stil. De ansatte viste, hvad han forventede.

Han har altid elsket at fiske. Bent Alnor har en lille jolle ved Snogbækskov, tæt ved gården, hvor han blev født. Her kan han godt lide at tage på fisketur, og er formand for fritidsfiskerne på Als og Sundeved.

Som barn flyttede familien til Snogbæk, og som voksen har han altid boet i Vester Sottrup. Ud over 16 måneder ved forsvaret i Oksbøl, så er han blevet på Sundeved, hvor han i sine unge år blev uddannet mekaniker hos Georgi.

I en menneskealder var han en dygtig og værdsat brandkaptajn og indsatsleder i Sottrup Frivillige Brandværn.

Krolf

Lis er født og opvokset i Sønderborg. Hun arbejdede i mange år på Danfoss i Gråsten og siden hos Vej & Park i Sønderborg Kommune, hvor hun passede de grønne områder.

Lis spiller krolf og går til gymnastik og der bliver også tid til at passe de otte børnebørn.

De tre voksne børn bor i Vester Sottrup. Det er Anette, Conni og Brian. ▪

Kat oppe i træ

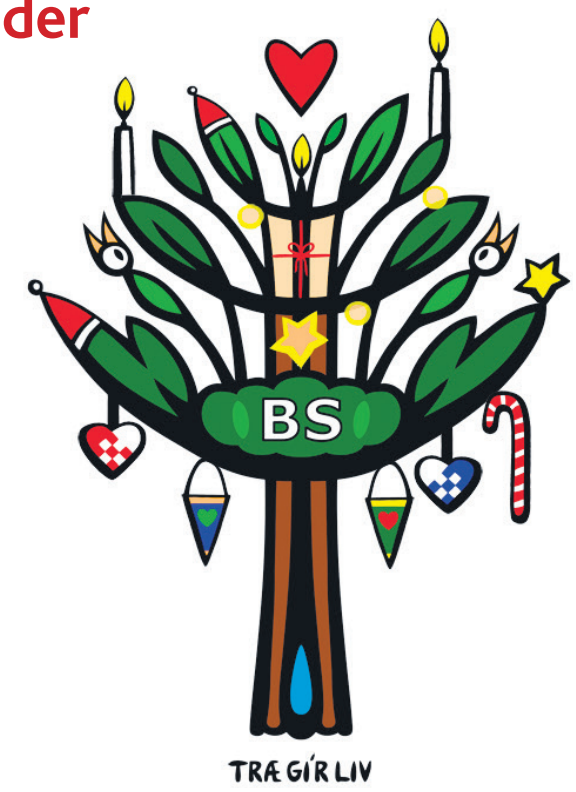
En 16-årig dreng fra Blans var søndag aften kravlet op i et træ for at hente sin kat ned. Begge måtte dog have hjælp til fra Brand og Redning for at komme ned igen. ▪

Sur smiley

Nybøl Grill har fået en sur smiley og en bøde på 5.000 kr. for manglende egenkontrol i både køkken og varemodtagelse. Det er sket efter et kontrolbesøg af Fødevarestyrelsen. ▪

Kære nye som gamle kunder

JULEN 2018



År 7 i BS Snedkeri blev året med en fantastisk sommer fra maj til september, så er det skønt at være håndværker.

Hans Jørgen og jeg vil gerne sige tak for alle de opgaver store som små vi fik lov til at løse i 2018.

Med et pyntet træ vil jeg gerne ønske jer en glædelig jul samt et godt nytår.
Vi er klar til nye opgaver i 2019.

De bedste hilsner fra
BS Snedkeri ved Bent Staugaard

Logo udført af Jes Nordby efter ide af Bent Staugaard

BS Snedkeri ved Bent Staugaard
Freltofte 1a, Ragebøl · 6400 Sønderborg · Tlf.: 24 25 55 60 · bs@bstaugaard.dk · www.bstaugaard.dk

AVNBØL-ULLERUP VANDVÆRK A.M.B.A

Aflæsning af vandure pr. 1. januar 2019 vil blive foretaget automatisk via fjernaflæsning af vanduret, ligesom i januar 2016, 2017 og 2018.

Der skal ikke udfyldes og indsendes aflæsningskort.

Generalforsamling 2019
er mandag, den 25. februar 2019, kl. 19:30,
på BAKC, Bakkensbro 6, Ullerup, 6400 Sønderborg.

Indkaldelse og dagsorden vil kunne læses i Gråsten Avis i starten af februar 2019.

Venlig hilsen – glædelig jul og godt nytår

Bestyrelsen

Hørt i byen

Et forsøg på indbrud i SuperBrugsen Gråsten kædes sammen med 2 unge mænd, der brød ind på Det gamle Rådhus i sidste uge. Gerningsmændene smadrede en rude ved indgangsdøren i SuperBrugsen.

Gråsten Rotary Klub havde juleafslutning mandag aften på Benniksgaard Hotel med venskabsklubben fra Slesvig. Den musikalske underholdning stod operasanger Per Bach Nielsen for.

Skoleleder på Gråsten Skole, Paul Kjærgaard afvikler ferie og afspadsering op mod jul, idet han efter 16 års ansættelse går på pension ved årsskiftet.

Broager Brandværnsorkester har haft en travl weekend. Der blev spillet både i Felsted, ved Broager Plejehjem og i Broager by, hvor børnene kunne danse om byens juletræ.

Gråsten – Adsbøl menighedsråd har modtaget kr 250.000 fra MAds Clausens fond til nyt instrument i Slotskirken.

Rinkenæs Frivillige Brandværn holdt forleden en munter julefrokost på brandstationen.

Peter Brodersen, Alnor, er blevet genvalgt til repræsentantskabet for Syd Energi.

På Violvej i Alnor er der blevet stjålet en gul og sort havetraktor af mærket Stiga Park 120. ▪

Atletiktalent fra Gråsten

Af Lene Neumann Jepsen

Han er kun 15 år, men Lucas Søvang er allerede med helt foran i den danske atletikscene.

Talentet ligger til familien, allerede Lucas far, Jesper Søvang, var spydkaster.

Lucas har specialiseret sig i de fire kastedischipliner spydkast, diskoskast, hammerkast og kuglestød. Han har gået til atletik i 7 år. Det hele startede i Gråsten Idræts- og Gymnastikforening, men for at fremme talentet har Lucas skiftet til Elite Aabenraa, hvor han trænes af tidligere mestre og landsholdstrænere.

Hård disciplin

Det kræver benhårdt arbejde, at være med blandt de bedste. Lucas træner mindst 14 timer om ugen, både teknik og styrketræning. Og med stævner og træning i weekenden, går rigtig meget af fritiden på hans yndlingssport. Lucas er top motiveret.

”Jeg elsker min sport. Det er den bedste følelse i verden, når den hårde træning giver et godt resultat,” fortæller Lucas Søvang om sin passion. Derudover kræver det en god disciplin og planlægning for at få tid til både lektier, træning og venner. Hele familien bakker op om Lucas sport. Hans mor, Jeannette L. Nielsen, er ofte med til stævnerne, er koordinator og træner.

Mål opnået

I 2018 var Lucas målsætning at komme i top 4 i alle fire discipliner. Medaljerne i både guld, sølv og bronze viser, at han har opnået målsætningen både i de individuelle discipliner og i den kombinerede kaste firkamp.

På den danske rangliste ligger han som nr. 1 i spydkast og nr. 2 i hans yndlingsdisciplin hammerkast. Året har udover flotte medaljer og placeringer også bragt store oplevelser. For første gang deltog Lucas i et internationalt stævne i Sverige.

”Det var helt fantastisk at være på det kæmpe stadion med publikum og liveskærme,” fortæller Lucas Søvang om stævnet.

Næste år bliver endnu mere spændende for talentet fra Gråsten. Her skal han rejse til USA og gå på High School i 11 måneder. Det er endnu uvist hvorhenne han skal bo, men at det skal være et sted hvor han kan dyrke sin sport er sikkert. ▪

Lucas Søvangs yndlingsdisciplin er hammerkast, hvor en kugle på 7,26 kg skal kastes så langt som muligt.

Foto: Privatfoto

36 spillede bridge

Gråsten Bridgeklub har spillet juleturnering i Ahlmannsparken med 36 deltagere.

Vindere blev:

A rækken	B rækken
1. Christa Nør og Mari Ann Grabow 97 point	**1.** Sanne Sørensen og Mona Brieghel 75 point
2. Villy Koch og Hanne Frost 95 point	**2.** Dagny Bock og Annelise Christiansen 75 point

Billetmærke

Hej derude

Jeg er en glad og udadvendt kvinde på 65 år, som elsker naturen, kirkeliv, at danse og en god koncert og gåture langs vandet. Desuden holder jeg meget af dyr samt hygge foran TV med levende lys,og god mad.

Hvis du også elsker musik,danse, gåture og har de samme værdier som mig, hører jeg gerne fra dig.

Henvendelse:
Gråsten / Bov Avis • Slotsgade 1, 1. sal • 6300 Gråsten
Billetmrk. 2935

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Bruhns og Sönnichsen Ure & Smykker.

De kan indløses hos byens handlende.

Gråsten Handel

Jule og nytårstilbud

Bilvask inkl. voksbehandling, og indvendig rengøring*

kun 170,-

Vi byder på en kop kaffe i vort venterum, men din bil bliver gjort ren og flot igen

Gælder til og med 31 januar 2019*

Autocentrum Rengøring

Ring og aftal tid 28 89 50 39

Åbent: tirsdag - lørdag kl. 9.00 - 18.00

AutoCentrum Rengøring ved **Stephan Tomakjan**
Bomhusvej 17, 6300 Gråsten

Boliger

ESTATE GRÅSTEN — VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

Mange udenlandske kunder søger efter ejerbolig.
Ring og få en gratis salgsvurdering.

Estate Kjeld Faaborg ☎ 7465 0933
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten 6300@estate.dk www.estate.dk

Estate®

LEJLIGHED SLOTSBAKKEN 33

3-værelses, 86m² stort spisekøkken og have.
kr. 3950,- + forbrug pr. mdr.
Ledig 1. feb. 2019, dep. 3mdr leje.
Se på **www.felsted-radio.dk** under lejligheder
TLF: 3145 6142 efter 15:30

Nybolig Gråsten ønsker alle en glædelig jul

Nybolig har fået en god start i slotsbyen med både salg og vurderinger. Så skal du have solgt i 2019, er du velkommen i butikken på Nygade 11 eller ring på 7311 5180 og tag en snak med Anders Dyrgaard.

Butikken holder julelukket fra fredag den 21. december kl. 12.00. Vi kan træffes igen fra onsdag den 2. januar 2019, hvor vi er klar til at give dig et gratis og uforpligtigende tilbud på salget af din bolig.

Anders Dyrgaard
Afdelingsleder, Ejendomsmægler
Mobil 4018 9082

Ole Jepsen
Indehaver
Mobil 4017 5082

Lena Dahlgaard
Indehaver
Mobil 4017 3882

Nybolig
Gråsten
Gråsten: Nygade 11 · 6300@nybolig.dk · tlf. 73115180
Padborg: Torvegade 1 · 6330@nybolig.dk · tlf. 74671902

Nybolig
..sammen med Nykredit

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund – Gråsten - Broager - Sundeved - Ragebøl

Uge 51 18. december 2018 11. årgang

Børnehavebørn pynter juletræet på Smedeby Kro

Af Ditte Vennits Nielsen

Børn fra Vestermarkens Børnehave i Frøslev hjalp med stor entusiasme til med at pynte juletræet på Smedeby Kro.

Juletræet bliver brugt juleaften, når enlige holder jul på kroen.

De 45 børn hyggede sig med at julepynte. Oh forventningsfulde ventede de på, at julemanden skulle komme forbi med godteposer.

"Det er en sød tradition, at børnene kommer og pynter det fine juletræ", fortæller Svend Villadsen, der er formand for handicapforeningen LAH i Bov, som er vært for de enliges jul.

Der er stadig billetter at få til den hyggelige juleaften med god julemad, vin, øl og sodavand ad libitum og pakker til alle. ▪

45 børnehavebørn pyntede juletræet på Smedeby Kro.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Daabeck's frilandsgartneri
friske varer hver dag
NYTÅRS KNALDTILBUD
Kartofler 5 kg kr. 15,-
Evija og Iver Daabeck · Fennvej 2, Bovrup · 6200 Aabenraa
Mobil 0045 2326 2184 / 0045 2680 0184
daabeck@mail.dk · daabeck-frilandsgartneri.dk

Super Brugsen Padborg
Vi ønsker alle vore kunder en GLÆDELIG JUL & et GODT NYTÅR
SuperBrugsen Padborg · Bovvej 9, 6330 Padborg · tlf. 74 67 31 36

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a 20 24 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk
Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN
HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 18.	Medister med rødkål
ONSDAG	den 19.	Hamborgryg med aspargessovs og klostergrøntsager
TORSDAG	den 20.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 21.	Rullesteg med tricolore mix
LØRDAG	den 22.	Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG	den 23.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 24.	Frikadeller med rødkål - JUL

Kun 69,-
A la carte menu kl. 7 - 21
• Truckersteak • Wienerschnitzel
• Æggekage • Tarteletter
• Stjerneskud • Osv.
CIRCLE K DØGNÅBEN
Alt frisklavet til dig
Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

BC Vinduespolering
Etplanshus
fra kr. 90,-
+ moms.
Firmaer efter aftale.
Kontakt os for tilbud på
Mobil 40 45 20 61
eller karm@mail.tele.dk
Ha' en rigtig god dag
Kommer i Padborg, Tinglev og Gråsten

BYGGEMESTER Padborg
SALG AF
Køkkener
Vinduer
Døre
Alt i
Tømrerarbejde
Hovedentreprenør
Tilbygninger
Tagarbejde
Telefon: 74 67 14 93 · info@byggemester.dk
Industrivej 4, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk

Søndag den 23. december kl. 11.00
ved biskop Marianne Christiansen

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 12.45
ved Solvejg Dam-Hein

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 14.00, 15.15 og 16.30
ved Maria Louise Odgaard Møller

Juledag, tirsdag den 25. december kl. 11.00
ved Maria Louise Odgaard Møller

2. juledag, onsdag den 26. december kl. 11.00
ved Maria Louise Odgaard Møller

Julesøndag den 30. december kl. 11.00, ved Solvejg Dam-Hein

Søndag den 23. december
Vi henviser til Bov Kirke

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 14.30 og 16.00
ved Solvejg Dam-Hein

Juledag, tirsdag den 25. december kl. 9.30 ved
Maria Louise Odgaard Møller

Nytårsaftensdag, mandag den 31. december kl. 15.00
ved Solvejg Dam-Hein

Søndag den 23. december kl. 10.00
ved Kristian Ditlev Jensen

Juleaftensdag, mandag den 24. december kl. 14.30 og 16.00
ved Kristian Ditlev Jensen

Juledag, tirsdag den 25. december kl. 10.00 ved Kristian Ditlev Jensen

Nytårsdag, tirsdag den 1. januar kl. 16.00 ved Kristian Ditlev Jensen

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen

Martin Good

Svend Hedegaard

Julefrokost for de ældre

Birkelunds Venner holdt forleden julefrokost for beboere samt deres familier. Der blev serveret lækker julemad, mens der var god underholdning med klavermusik.

Fotos Ditte Vennits Nielsen

Taksigelser

Hjertelig tak

for venlig deltagelse samt smukke kranse og blomster ved

Holger Sahl Jensens

bisættelse fra Kværs Kirke.

Tak for de mange besøg under hans korte sygdomsforløb.

Tak til Dalsmark hjemmepleje for omsorgsfuld og kyndig pleje.

På familiens vegne.
Bodil Irene Jensen

Dødsfald

Karen Eleonora Festersen

*2 April 1926

har fået fred

Kollund, den 7. december 2018.

På familiens vegne
Else, Jes, Hans Peter, Anne Grethe og Johan.

Bisættelsen har fundet sted.

Vor kære mor, plejemor, svigermor, bedste og søster

Lotte Petersen

* 2. november 1949

er stille sovet ind

Smedeby, den 16. december 2018

Anick og Nadine og familie

Bisættelsen finder sted fredag den 21. december kl. 12.30 fra Bov Kirke

Det blev en hyggelig sangaften på Kollundhus.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Sangglæde i Kollund

Af Ditte Vennits Nielsen

Den sidste sangaften i det gamle år på Kollundhus samlede 35 mennesker.

Sædvanen tro akkompagnerede Anne Marie Henriksen på klaveret, mens de smukke og forskellige sange blev udvalgt af Betty Didriksen, Else Jessen og Kirsten Mølgaard. Der fulgte en lille historie med for hvert sangvalg.

Efterfølgende blev der serveret glögg og æbleskiver, mens snakken gik lystigt. ▪

Begravelsesforretningen KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd

v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Kollundhus Dit forsamlingshus

Udlejning tlf. 40 25 27 17 eller mpdamgaard@gmail.com

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

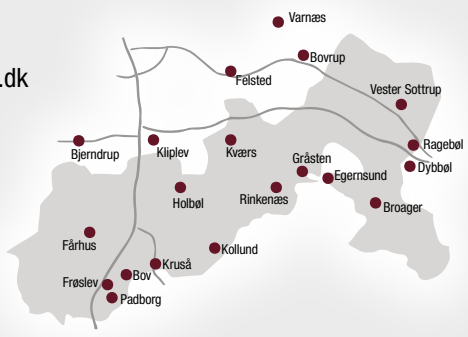
OPLAG: 13.530

LEVERING:

FK Distribution

TRYK:

OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten | **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

BY APPOINTMENT TO
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK

GEORG JENSEN

ESTABLISHED 1904

HALO RINGE
PRISER FRA 11.975 KR.

Jensen
URE - GULD - SØLV
Landsdækkende bytteservice
Torvegade 23 - Padborg - Tlf. 74 67 32 74

Jensen
URE - GULD - SØLV
Landsdækkende bytteservice
Storegade 10 - Aabenraa - Tlf. 74 62 26 73

matas

MATAS HAVTORN KROPSPLEJE GAVEÆSKE
Svanemærket kropspleje med en forfriskende mild duft.
Saltbodyscrub 50 g
Showergel 250 ml
Bodylotion 400 ml

99,95
VÆRDI 109,85

MATAS ALOEVERA KROPSPLEJE GAVEÆSKE
Plejende striber til hele kroppen.
Bodyshampoo 250 ml
Bodylotion 400 ml
Deo Roll-on 50 ml

99,95
VÆRDI 104,85

Matas Padborg
Torvegade 7, Padborg, tlf. 74 67 47 80

matas
Det gode råd gør forskellen
www.matas.dk

Padborg Shopping: Alle vores kunder ønskes en rigtig glædelig jul samt et godt nytår

JULEGAVEIDEER

Uldjakke
GARANT
FØR KR. 1500,-
NU KR. 1000,-

Halstørklæde
FØR KR. 200,-
NU KR. 150,-

Björn Borg
Tights
1 STK KR. 170,-
2 STK KR. 300,-

Polo
SIGNAL
FØR KR. 500,-
NU KR. 400,-

HUSK! Vi pakker flot ind

PALLE
TORVEGADE 15-19 6330 PADBORG TELEFON 74 67 32 32

JULEGAVEIDEER

PUMA
Jakke
TIL DAMER
KR. 450,-

PUMA
Tee
TIL DAMER
KR. 200,-

Smarte RED HOT
STRIKHUE
TIL DAMER
KR. 249,-

SPORT1
TORVEGADE 15-19 6330 PADBORG TELEFON 74 67 32 32

Tilbuddet gælder t.o.m. d. 28.02.2019 – kan ikke kombineres med andre tilbud eller gavekort. * Tilbuddet gælder på et udvalgte mærkestel og 2 flerstyrke letvægtsglas MG Action 1,6 Dual eller 2 enkeltstyrke letvægtsglas MG Express 1,6 Dual inkl. superantirefleks, hærdning og cleancoat. Originalprisen (prisliste 02/18) hos Mitglas for et enkelt flerstyrke letvægtsglas MG Action 1,6 Dual er 2000,– kr. Et enkelt enkelstyrke letvægtsglas MG Express 1,6 Dual koster 900,– kr. exkl. et mærkestel til f.eks. 1500,– kr. Den samlede originalpris for en flerstyrkebrille er 5500,– kr. Den samlede pris for en enkelstyrkebrille er 3300,– kr. Kun så længe lager haves. **Optik Hallmann Vojens ApS** Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

Aabenraa, Søndergade 6, Tel: 74 62 34 70
Padborg, Torvegade 4, Tel: 74 67 30 70
Sønderborg, Perlegade 63, Tel: 74 42 23 00

BOOK DIN TID ONLINE: www.optik-hallmann.com

SE BEDRE · LEV BEDRE

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:
_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Hjertelig tillykke

med de 50 år.

Godt gået at være så veltrimmet!

Knus fra Henriette & Lars
Thomas & Ditte

Hej Inga på Dammen 7

Tillykke med 60-års fødselsdagen den 25. december.
Vi ønsker dig en rigtig god dag og en dejlig fest.

Kærlig hilsen fra os
på Lundtoftvej 5 E.

Julemærkebørn besøgte Padborg

Af Ditte Vennits Nielsen

Børnene fra Julemærkehjemmet Fjordmark i Kollund var forleden på besøg i genbrugsbutikken i Padborg, der donerer sit overskud til Julemærkehjemmet.

Børnene var iført nissehuer og sang flere julesange for kunderne. Genbrugsbutikkens daglige leder, Anton Kønig, var meget glad for børnenes besøg, og kunderne syntes det var festligt. ▪

Julemærkebørnene sang julesange i genbrugsbutikken i Padborg. Foto Ditte Vennits Nielsen

Taksigelser

Hjertelig tak

For alle gaver og hilsner ved vores Guldbryllup.

Særlig tak til naboer for den flotte ranke og for dejlig mad på Bov kro.

Tak til Præst Maria Louise Odgaard og til kirketjeneren Marie samt til vores datter og svigersøn.

Helga og Finn E. Petersen.

Bov.

Hjertelig tak

til alle, der var med til at gøre mit 25 års jubilæum til en uforglemmelig og festlig dag. Tak for de fine gaver og pæne ord. En kæmpe stor tak til Ragga og Bjartur for den flotte reception på Bov Kro. Ligeledes en stor tak til mine kollegaer, som altid giver en flittig hånd.

Jeg vil ønske alle en glædelig jul og et lykkebringende nytår.

De kærligste hilsner
Pia Kongstad Rasmussen

Kære Mor

Hjerteligt tillykke
med den runde fødselsdag.

Vi ønsker dig en rigtig dejlig dag
samt en masse gode fremover.

Stort knus til verdens bedste mor.

Micki og Lone

Lad os hente de møbler, du ikke længere har brug for
– til glæde for andre

Har du tøj, isenkram eller andet, du vil skille dig af med, så gi' det til os. Møbler eller dødsbo kan du evt. få afhentet.

1/2 pris på al beklædning og fodtøj den første lørdag i hver måned.

GØR ET KUP

Vi har åbent man-tors 10-17, fre 13-17, 1. lør i md. 10-14.

Vores butik ligger på Okslundvej 3 i Padborg.
Tlf. 3091 3028.

BLÅ KORS GENBRUG

FIRMAARRANGEMENTER
KONFIRMATIONER
FØDSELSDAGE
FAMILIEFESTER osv.

Ring og hør nærmere:

- plads til alle!

Grænse hallerne
Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Følg os på Facebook: www.facebook.com/gransehallerne

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

Permanent . . . . kr. 500,-
Klip inkl. vask . . kr. 170,-
Klip . . . . . kr. 160,-
Vipper farves . . kr. 80,-
Bryn farves . . . . kr. 70,-

FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 . Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

Vi ønsker alle vore kunder en glædelig jul og godt nytår!

ÅRETS NYTÅRSDESSERT KAGE 2018

ca 6 pers.

Skal bestilles i butikkerne
senest den 29. december

kr. 125,-

Skønheden indeholder:

Kransekagebund(bagt)
Nougat mousse med nøddepraline.
Kerne af hjemmelavet hindbærkompot.
Passions mousse med vanille og hvid chokolade.
Flamberet marcipan på kant .
Pynt: nytårs marengs-
friske bær og macarons .

NYTÅRSAFTEN = KRANSEKAGE

Vi har kransekage i alle prisklasser... spørg os om mulighederne!

Alle prisklasser..

HUSK

VORES LETBAGTE RUNDSTYKKER

til juledagene og 1. januar

Vi er klar til at tage imod jeres brød bestillinger til julen!

HUSK

Lørdag den 22. december	6.00-16.00
Søndag den 23. december	6.00-16.00
Mandag den 24. december	LUKKET!
Tirsdag den 25. december	LUKKET!
Onsdag den 26. december	6.00-12.00
Mandag den 31. december	6.00-12.00
Tirsdag den 1. januar	LUKKET!

Nielsens BAGERI

Alm. åbningstider: Man. - fre.: kl. 06.00 - 17.30. Lør./Søn.: kl. 06.00 - 16.00 Bovvej 9 | 6330 Padborg | Tlf. 74 67 33 34 | Følg os på

Hørt ved Lyren

En familie fra Kruså holder jul på en stor gård i Ballum. Gården er lejet fra den 21. december og frem til den 29. december, hvor familien med 16 gæster i alt holder juleaften og efterfølgende juleferie sammen.

Folk er generede af, at Løbeklubben løber på cykelstierne om aftenen. De er svære at få øje på, selvom de løber med veste, da cykelstierne er mørklagt.

Ingrid Rasmussen fra Frøslev modtog forleden en flot kurv fra Bov IF hovedbestyrelse. Kurven fik hun som påskønnelse for, at hun har solgt Bov IF julekalendere i alle de år, den har eksisteret.

De to huse på Søglimt i Kruså, der hvert år pynter op med flot julebelysning, har i år begge fået endnu flere udsmykninger. Lysene skinner helt ud på Tøndervej.

Det flotte julehjertesmykke til fordel for "Et hjerte for alle" designet af guldsmed Rie Meyer fra Padborg, blev på under én uge udsolgt.

SuperDæk Service i Padborg har sponsoret nyt spillertøj til U10 drengene fra Bov IF Fodbold.

Kaalhovedet ved Tobias Hennigs i Fårhus har nu fået så godt gang i firmaet, at han er blevet fuldtidsansat. Derfor har han sagt sit faste job som kok op og laver nu mad i sit eget firma. ▪

Her flytter jeg hen

Fra 3. januar 2019 er min nye adresse
Hærvejen 9, Bov, 6330 Padborg

Jeg ønsker alle mine kunder en rigtig glædelig jul samt et lykkebringende nytår og glæder mig til at se mine kunder på den nye adresse.

FDZ
Sabines Zoneterapi

Ved Gruben 22 · 6340 Kruså · Tlf. 22 83 89 65
www.sabineszoneterapi.dk · sabineszoneterapi@mail.dk

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer

Vi holder ferie fra
fredag den 21. december til
mandag den 7. januar

Mange julehilsner fra Norman Rudbeck, Arne Holm, Nikolaj Jensen, Kim Krause, Leon Laursen og Casper Bang.

Vi ønsker alle vores kunder en
glædelig jul og et godt nytår.

Alt i servicesalg • Tlf. 4082 4939 • www.krusaa-el.dk

26 spillede skat

Padborg Skatklub samlede 26 spilere til årets sidste klubaften på Valdemarshus. Den første klubaften i det nye år er onsdag den 9. januar.

1. runde

Nr. 1. Svend Åge Jessen, Aabenraa 1377 point
Nr. 2. Hans Chr. Hedegaard, Padborg 1214 point
Nr. 3. Jes Peter Hansen, Gejlå 1163 point
Nr. 4. Arthur Beuschau, Kollund 1009 point
Nr. 5. Detlef Jensen, Padborg 969 point
Nr. 6. Aage Juhl, Padborg 900 point
Nr. 7. Hans Emil Nissen, Bov 887 point

ÆldreSagen

Aabenraa kommune
Tinglev, Bov, Lundtoft, Rødekro og Aabenraa

Inviterer til

REJSEMØDE

Tirsdag den 15. januar 2019 kl. 13:30

I Sønderjyllandshallen Aabenraa.
Entre med kaffe og kringle kr. 70,-
Tilmelding senest den 10. januar 2019
til Annelise Følster
mail: a-hfoelster@mail.dk • tlf. 20 94 35 95
www.aeldresagen.dk

ÆldreSagen

Bov lokalafdeling

Syng sammen
Torsdag den 3. januar kl. 14.30 – 16.00
i Kirkeladen, Kirkevej, Bov,i samarbejde
med Bov Menighedsråd

Menighedsrådet laver kaffe, medbring selv kage,
alle kan deltage, bare mød op til dette arrangement
er der ingen tilmelding og det er gratis

Bevar din mobilitet, træning, smidighed, kondition og balance
Starter torsdag den 10. januar indtil
11. april kl. 11.00 – 12.00

i Grænsehallerne, hal 3, Harkærvej, Kruså

Gymnastik er vigtig for din krop, kom og
få rørt alle dine stive lemmer

Alle kan deltage, pris kr. 200,- pr. halvsæson

Stolegymnastik – træn dig glad
Starter mandag den 14. januar
indtil 8. april kl. 10.00 – 11.00

i Grænsehallerne, Gymnastiksalen, Harkærvej, Kruså

**Kom og vær med, alle kan deltage,
pris kr. 200,- pr. halvsæson**

der skal der ikke tilmeldes til disse arrangementer,
man skal bare møde op, tag evt. naboen med.

møblér med Hebru

Sundsnæs 4, 6300 Gråsten | Norgesvej 24, 6100 Haderslev | Telefon 7460 8351 | Mail mobler@hebru.dk

Hyggeligt julemarked ved SuperBrugsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Lions Club Bov har de sidste to weekender op mod jul holdt julemarked i et telt fyldt med hyggelige halmballer.

Der er blevet solgt glögg, æbleskiver og ringriderpølser. Den store tombola trak masser af mennesker til. Her var der mulighed for at vinde gode gevinster.

Udenfor i Padborg Torvecenter kunne man få en gratis tur i hestevogn.

De gentager successen i den kommende weekend. ▪

I teltet solgte Lions-folkene glögg, æbleskiver og ringriderpølser og tombolaen trak mange folk til.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Faldende besøgstal

Amnesty International oplever faldende besøgstal i barakken i Frøslevlejren.

I 2018 var der godt 4.300 besøgende imod lidt over 5.100 året forinden.

Foreningen har i 30 år haft udstilling i lejren.

Den nye sæson starter 1. april 2019. ▪

Kære kunder,

JEG HOLDER LUKKET I UGE 52 + UGE 1 – MEN TRÆFFES EFTER AFTALE.

1000 tak for et fantastisk år og tak for støtten

God jul og godt nytår.

Guldsmed Rie Meyer

rie meyer

Til alle jer!

Torvegade 28, 6330 Padborg · Tlf. 51 94 00 82 · www.riemeyer.dk

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

BovAvis

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service af hårde hvidevarer
Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22
EL SALG
...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant
FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
DANSKE MALERMESTRE
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk
Vi lægger vægt på folks tilfredshed

NORMAN RUDBECK
• El-installationer • Varmepumpeservice
• Reparationer • Parabol/antenneanlæg
• Industriservice • Tele/data installationer
• IHC/wireless • Energirådgivning
• Tyverisikring
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

SØGÅRD MASKINSTATION
· ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR
· ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 · Mobil 20 29 92 52

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Find os på Facebook!

louis poulsen
PH
Limited Edition
1. oktober - 31. december 2018
PH 3/2 Ravfarvet Glas Bordlampe
Design: Poul Henningsen
Vejl. udsalgspris kr. 9.995
Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

MalermesterMomme
HOS OS ER KVALITET OG SERVICE I HØJSÆDE
Skal der males - ude eller inde
- så ring til MalermesterMomme
og få et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63
Danske Malermestre
v.Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså

Jule- og nytårshilsner

Vi ønsker vores kunder
GLÆDELIG JUL og
ser frem til det **NYE ÅR**

A HEREFORD BEEFSTOUW
Holdbi Kro, Åbenrå vej 24 A, Kruså.
Tlf.: (+45) 41 72 30 65 • www.a-h-b.dk/holdbi

Blå Kors ønsker alle en
glædelig jul og godt nytår.

På gensyn den 2. januar 2019

BLÅ KORS GENBRUG
- lidt smartere...
Blå Kors • Okslundvej 3 • 6330 Padborg

Erfaring sikrer dig den bedste løsning

Vi ønsker alle en
GLÆDELIG JUL og et
GODT NYTÅR

BOV
FLISE-OG MURERFORRETNING
byg garanti
Mobil nr. 22 25 84 07
HANS EMIL NISSEN
Hærvejen 36 D - Bov - 6330 Padborg
murer@hans-emil.dk - www.hans-emil.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

B&K SERVICE PADBORG A S
Reparation & vedligholdelse af kørende materiel
Plantagevej 3, 6330 Padborg • Tlf. 74 67 02 00

STATSAUTORISEREDE FODTERAPEUTER
Klinik For Fodterapi
v/ Sandra og Lone Bakowsky

Vi ønsker alle vore kunder
en glædelig jul
& et godt nytår

Torvegade 1, 6330 Padborg • Tlf. 25 48 58 86 • www.fodklinik-padborg.dk

---

Glædelig Jul
og Godt Nytår

BC vinduespolering
Tlf. 74 67 02 79
Fax 74 67 02 70
Mob. 40 45 20 61

Alle vore kunder ønskes
glædelig jul og godt nytår

BoligSyd
Almene boliger i hele Aabenraa Kommune.
post@boligsyd.dk · Tlf. 7464 3600 · www.boligsyd.dk

Jeg ønsker alle mine kunder en
glædelig jul og et godt nytår

FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 · Padborg +45 2169 8884

Alle vore kunder ønskes
glædelig jul og godt nytår

FRØSLEV
Jens P. L. Petersensvej 1, Frøslev · 6330 Padborg
Tlf. 7467 0600 · info@froeslev.dk

Vi ønsker alle en
GLÆDELIG JUL & et GODT NYTÅR

24/7 Børnehuset EVIGGLAD
Hærvejen 11 A, Bov, 6330 Padborg • tlf. 8844 2470

Vi ønsker en glædelig jul samt et godt nytår!

dekoprint AS
skilte & print
Tlf.: 74 67 47 11 - www.dekoprint-as.dk

Vi ønsker alle
en glædelig jul og
et lykkebringende nytår

CIRCLE K
DØGNÅBEN
A la carte menu kl. 7 - 21.00
Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203
Alt frisklavet til dig

Tak for et godt år.
Vi glæder os til det
nye år sammen med alle
vores gode kunder.
Rigtig glædelig jul.

Vi holder lukket
fra den 22. december til den 6. januar
– begge dage inklusive.

Ristorante Toscana Tøndervej 58 · 6330 Padborg
Tlf. 74676734 eller 81741934 · post@toscana-ristorante.dk

Alle vore kunder
ønskes glædelig jul
og godt nytår

Henrik P. Schmidt
Entreprenør & aut. kloakmester
74 60 85 04 · 20 47 55 11

Har du bøvl med potten - så ring til kloakrotten
Bygaden 2 · Hønsnap · 6340 Kruså · www.kloakrotten.net

ALLE VORE KUNDER ØNSKES
GLÆDELIG JUL OG GODT NYTÅR

HARM MAMMEN & SØNNER A/S
Spølbækvej 4-6 | 6330 Padborg | Tlf. 74672790
www.harm-mammen.dk | post@harm-mammen.dk

Alle vore kunder ønskes
glædelig jul og godt nytår

Fritids- og aktivitetscentret
Grænsehallerne
- plads til alle!
Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Glædelig jul og godt nytår

BOSCH Service
autotransport CS AUTO
CS Auto ApS | Bovvej 27A | 6330 Padborg
Tlf. 74 67 30 38 | E-mail: cs@cs-autotransport.dk

Jule- og nytårshilsner

DTK A/S
Vi ønsker alle en glædelig jul og et lykkebringende nytår
DANSK TRANSPORT KOMPAGNI A/S
Hermesvej 18 • DK-6330 Padborg
Tlf. +45 74 67 08 00 • www.dtk.dk • info@dtk.dk

Glædelig jul og godt Nytår
Rudebeck a's
Tlf. 74 67 04 56 info@rudebeck-byg.dk

40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
DANSKE MALERMESTRE
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

LT Natur & Ejendoms service ApS
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Klaus Tranum 2047 5290
Dennis Lorenzen 2758 8750
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Rolighedsvej 2 B, Fårhus • 6330 Padborg

HPT 100 years HURTIG PRÆCIS TRANSPORT
Transport • Lager • Logistik -25°C/+25°C
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
H. P. Therkelsen A/S • DK-6330 Padborg • www.hpt.dk

VI ØNSKER ALLE EN GLÆDELIG JUL OG ET LYKKEBRINGENDE NYTÅR
NY FORM
SPORT- OG FRITIDSTØJ TIL HELE FAMILIEN
Flensborgvej 22 · 6340 Kruså

JULEMÆRKE FONDEN
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Padborg Genbrugsbutik til fordel for børnene

SALON SKRÆNTEN
SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010
Glædelig jul og godt nytår
Salonen er lukket fra den 23. december til den 4. januar - begge dage inkl.

MalermesterMomme
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Danske Malermestre
v.Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså
tlf. 20 47 85 63

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
SUPER DÆK SERVICE
Autoværksted & Dækcenter
SDS Padborg · Industrivej 19 · 6330 Padborg
Tlf. 76 15 32 00 · www.sds.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Fuglsang

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Klippestuen
v/ Pernille S. Schultz
Ryttergabsvej 34
6330 Padborg
tlf. 7467 4914

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
SCAN AGENTUR
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil +45 21914455
Alter Kirchenweg 83 · D - 24983 Handewitt
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

REVISIONSCENTRET
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Møllegade 2B, st.
6330 Padborg
Tlf. 74 67 15 15
padborg@revisor.dk

MJ Tømrer & Snedkerforretning
v/ Michael Jensen
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Nørregade 38, Padborg • Mobil 40 58 11 83

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Sydbank
Møllegade 3, DK-6330 Padborg, Tlf. 74 37 60 90

KL Auto ApS · Okslundvej 6, 6330 Padborg
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
AutoMester Bedre kørende
Tlf. 74 67 20 03

Jule- og nytårshilsner

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

OK Plus Padborg
Lejrvejen 12, 6330 Padborg
Tlf.: 74 67 00 66

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

SYDGLAS DANMARK

Sydglas Danmark A/S
Håndværkersvinget 12 - 6360 Tinglev - Tlf.: 74 64 41 89
Tinglev - Padborg - Aabenraa - Brøndby

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Kloakservice
Vognmand
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800 Per 3074 1909

Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbematerialer m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Kruså Auto & Service
Kruså Servicecenter
Flensborgvej 4, 6340 Kruså · Tlf. +45 74 67 03 78
Åbningstider: Vi holder åbent den 27-28-29. december fra kl. 9-14.
LUKKET 30-31. december og 1. januar 2019.

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Glædelig jul og godt nytår
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Optik-Hallmann
www.optik-hallmann.dk
Padborg Tlf. 7467 3070
Aabenraa Tlf. 7462 3470
Sønderborg Tlf. 7442 2300
Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår

Vi ønsker alle vore kunder en glædelig jul & et godt nytår
Vi holder lukket mellem jul og nytår.
Dr. Bent Borg • Tandlæge
Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

VI ØNSKER ALLE EN GLÆDELIG JUL OG ET LYKKEBRINGENDE NYTÅR
SPORT OUTLET
Flensborgvej 16
6340 Kruså

Købmanden ønsker alle kunder en glædelig jul samt et godt nytår
Købmand Kim Nicolajsen

REMA 1000
Meget mere discount!
Harkærvej 3 • Kruså

Vi ønsker alle vores kunder en glædelig jul og et godt nytår
KRONE
We Deliver the Future

Padborg Dyrlægepraksis
Dyrlæge Esben Skøtt Ruwald
Jeg ønsker alle mine kunder en glædelig jul og et lykkebringende nytår.
Møllegade 2A – 6330 Padborg – Tlf. 42 48 63 30

Vi ønsker alle vores kunder en glædelig jul og et godt nytår
Bov Kro
Kongelig priviligeret siden 1566
Åbningstider Tirsdag til lørdag 17.00 - 21.00
Hærvejen 25, 6330 Padborg • Tlf. 74 67 13 32 • info@bovkro.dk • www.bovkro.dk

Vi ønsker alle kunder en glædelig jul og et lykkebringende Nytår
LET • KØB
HOLBØL-HØKER
Kelstrupgårsvej 1, 6340 Kruså · Tlf.: 7460 8182

BYGGEMESTER Hans Henrik Hesse
SALG AF
- Køkkener
- Vinduer
- Døre

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Telefon: 74 67 14 93 · info@byggemester.dk
Industrivej 4, 6330 Padborg

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
E. MARKER A/S
Okslundvej 8 Bov, DK-6330 Padborg

Vi ønsker alle vore kunder en glædelig jul & et godt nytår
MODESALON SØS
Jernbanegade 18 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 23 28

130 på juletur rundt om søen

Heksehuset var et populært pit stop i det klare frostvejr.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Padborg Friluftsscene startede søndag en tradition med adventsgåtur rundt om Niehus sø. Det skete i samarbejde med Alte Schule Niehuus See.

Op mod 130 mennesker deltog i vandreturen i det klare frostvejr. Ruten var mærket med et sødt rødt hjerte, så alle kunne finde vej.

Der var pit stop både i Heksehuset, hvor der blev solgt glögg, varm kakao og sodavand med småkager til, og i Alte Schule Niehuss, der solgte kringler og æblepunch. SuperBrugsen Padborg havde sponsoreret drikkevarerne i Heksehuset, og overskuddet går til betrængte familier i Bov Sogn. ▪

Frivillige solgte drikkevarer i et fint pyntet Heksehus.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Aabenraa Kommune køber 50 hektar jord i Padborg

Aabenraa Kommune har købt 50 hektar sammenhængende jord vest for og grænsende op ad motorvejen E45 ved Padborg, hvor erhvervslivet efterspørger mere plads. Den opkøbte erhvervsjord kommer til salg efter 19. december og er lokalplanlagt.

"Jeg glæder mig over, at vi med erhvervelsen af den nye erhvervsjord ved Padborg kan fortsætte med vores klare strategi i Aabenraa Kommune om at tilbyde attraktiv og efterspurgt erhvervsjord. For vi har ambitioner om at føre vores Sund Vækststrategi ud i livet til gavn for virksomheder, borgere og Aabenraa Kommune".

Sådan lyder det fra borgmester Thomas Andresen (V), efter at Aabenraa Kommune har købt 50 hektar sammenhængende arealer – Mejerivej 22 – ved Padborg. Investeringen giver øgede muligheder for virksomheder at placere sig langs motorvejen E45 med hurtig og let adgang til europæiske og skandinaviske markeder.

"Med opkøbet viser Aabenraa Kommune igen, at vi orienterer os efter erhvervslivets forventede behov, så vi i samarbejde styrker og understøtter de fortsatte store vækstpotentialer i kommunen. Udover købet af erhvervsjorden forventer Aabenraa Kommune at skulle afholde udgifter til infrastruktur med mere i området.

Det er vigtigt for os, at området kommer til at fungere optimalt infrastrukturelt til gavn for nuværende og kommende virksomheder og borgere i området. Derfor vil vi også kigge på vejføringen og vil komme til at investere med et millionbeløb", siger borgmester Thomas Andresen.

Den nye erhvervsjord kommer til salg efter 19. december. ▪

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
VI HAR ÅBENT MELLEM JUL OG NYTÅR
Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
Hotel Frøslev Kro
Den hyggelige kro tæt ved grænsen
Vestergade 3 • 6330 Padborg
Tlf. 7467 3204 • www.froslev-kro.dk • info@froslev-kro.dk

Kruså Rengøringsservice
Vi ønsker alle vore kunder glædelig jul & godt nytår
krusaaren Ren effektivitet
Søglimt 28 6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10 www.krusaaren.dk
Åbningstider Man-torsdag: 8 – 16 Fredag: 8 – 14

LOPPEHUSET-KRUSA.DK
Ønsker alle udstillere og kunder en rigtigt godt nytår
loppehuset-krusa@outlook.dk · Se envidere Loppehuset Kruså

Vi ønsker alle en glædelig jul samt et godt nytår
SUNDAX GARMENT MANUFACTURING CO.
SUNDAX INTERNATIONAL A/S
Molevej 2-4, Kollund • 6340 Krusaa
Tlf. +45 73 67 07 00 • sundax@sundax.com

Vi ønsker alle vore kunder en glædelig jul & et godt nytår!
GF FORSIKRING Overskud til hinanden
Molevej 2, Kollund · 6340 Kruså · Tlf. 74 67 86 54

Vi ønsker alle en glædelig jul & et godt nytår
Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Valdemarsgade 11, 6330 Padborg · Tlf. 73 76 84 67

Alle vore kunder ønskes glædelig jul og godt nytår
SÆKKO PRESENNING Got you covered
Sækko Presenning ApS · Hermesvej 4, 6330 Padborg · Tlf.: 73 45 26 00

SINNERUP
Vi ønsker alle vore kunder en glædelig jul & et godt nytår!
SINNERUP FLENSBURG · FLENSBURG GALERIE · HOLM 57-61 · MAN-LØR 9.30-20
MØBELHUSET I HARRISLEE · GEWERBEHOF 7-9 · TORS-FRE 10-18 · LØR 10-17

Grænsehallerne får 500.000 kroner i sponsorstøtte

Grænsehallerne har fået ny hovedsponsor over de næste fem år. Halinspektør Dan Andresen, formand for Grænsehallerne, Allan Niebuhr, adm. direktør Peter Therkelsen med sin hustru, Lene Therkelsen, og direktør for Padborg Transportcenter, Finn Sørensen, ved overrækkelsen af det flotte store sponsorat fra HPT.

Foto Jimmy Christensen

Af Ditte Vennits Nielsen

Grænsehallerne i Kruså får ny hovedsponsor. Det er transportvirksomheden H.P. Therkelsen, som over de næste fem år vil yde et økonomisk tilskud på 100.000 kroner om året.

Formanden for Grænsehallerne, Allan Niebuhr, er HPT dybt taknemmelig for det flotte sponsorat.

"Peter Therkelsen, direktør i H.P. Therkelsen, henvendte sig for at spørge, om der var noget, de kunne gøre for at hjælpe os i den økonomisk betrængte situation, vi står i", fortæller Allan Niebuhr.

De to satte sig sammen og fandt en rigtig god løsning. Fremadrettet bliver der de næste 5 år indbetalt 100.000 kr. hvert år i et sponsorat, og Grænsehal 3 - opvisningshallen - bliver døbt om til HPT-hallen. Der vil komme to nye store skilte op i hallen, så de besøgende ikke er i tvivl om den gode intention fra H.P. Therkelsens side.

Der vil også blive sat nye skilte op rundt om Grænsehallerne udenfor, så hallerne bliver mere iøjnefaldende.

"HPT får ikke indflydelse på, hvilke arrangementer der fremover kommer i HPT-hallen. Den bliver drevet som hidtil, og der er kun tale om et rent sponsorat for at afhjælpe på økonomien. Nu har HPT banet vejen, og der er plads til andre sponsorer også", fortæller Allan Niebuhr.

Sponsoratet betyder, at Grænsehallerne kan tage fat på modernisering og udvikling.

"Begge dele er nødvendige", siger formanden Allan Niebuhr.

Adm. direktør Peter Therkelsen håber, at sponsoratet vil bidrage til, at Grænsehallerne kan fastholde sit aktivitetsniveau og udvikle på nye tiltag.

"Med dette sponsorat kan vi være med til at sørge for, at vores medarbejdere og familier også fremover kan dyrke deres fritidsinteresser. Grænsehallerne er jo en vigtig brik i det puslespil, der gør vores lokalområde attraktivt og levende", siger Peter Therkelsen. ▪

Lastbilchauffører er rejst

13 af 23 filippinske lastbilchauffører, der er blevet hjulpet ud af en slumlignende lejr i Padborg, har forladt Danmark.

Chaufførerne er sammen med fire srilankanske chauffører en del af en sag, hvor transportfirmaet Kurt Beier Transport bliver efterforsket for overtrædelse af straffeloven. ▪

JULEMARKED

Lørdag 22. og søndag 23. december kl. 10.00 – 16.00
i teltet ved SuperBrugsen Padborg

TOMBOLA

Samlet gevinstsum på kr. 35.000,-

I teltet er der salg af gløgg, hjemmelavede æbleskiver, varm kakao, SuperBrugsens ringriderpølser, franske hotdogs samt øl og vand.

Nye Lions-aktiviteter:

Tegnekonkurrence for børn under 15 år:
Tegn en juletegning og vind et gavekort
á kr. 200,- til legetøj sponseret af SuperBrugsen
Vinderen findes hver dag kl. 15.00

Lions Club Bov
www.bov.lions.dk

www.essen-in-flensburg.de / dk
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520
BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

...Jetzt wird's heissss!...
Steaks
tilberedt på lavagrill
flere variationer...
Dubrovnik-Balkan specialeter
Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461 - 24520
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK SÜDERMARKT
Gratis parkering når du besøger vores restaurant....
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du! Aflevér billetten i restauranten og få refunderet beløbet.
www.essen-in-flensburg.de / .dk

TILBUD FRA COLIBRI HARRISLEE
ÅBNINGSTIDER
Mandag - fredag:
9.00-13.00 og 14.00-18.00
Lørdag:
9.00-13.00
Am Markt 4
D-24955 Harrislee
Tlf. +49-461 90 97 97 0
Postplatz 1
D-24960 Glücksburg
Tlf. +49-463 11 31 5
www.colibri-optic.de
HUSK! Også med tilskud fra Sygesikring danmark
ColiBri OPTIC
Flerstyrkeglas
fra kr.
1500,-
pr. par
- kvalitets letvægtsglas
- super antirefleks
- hærdning
- inkl. bredt læsefelt
- inkl. synsprøve
Kan ikke kombineres med andre tilbud
Vi taler dansk